

GPSMAP® 620

Owner's Manual Supplement (EN) Supplement au manuel d'utilisation (FR) Supplemento al Manuale Utente (IT) Ergänzung zum Benutzerhandbuch (DE) Suplemento del Manual del usuario (ES) Suplemento ao Manual do Proprietário (PT) Aanvulling op de gebruikershandleiding (NL) Supplement til brugervejledning (DA) käyttöoppaan lisäosa (FI) Vedlegg til brukerveiledningen (NO) Användarhandbok – bilaga (SV) Дополнение к руководству пользователя (RU) Dodatak korisničkom priručniku (HR) Συμπληρωματικό εγχειρίδιο κατόχου (EL)



GPSMAP® 620 Owner's Manual Supplement

This supplement details the features and enhancements provided in the GPSMAP 620 3.00 software update and provides instructions on how to use them. For complete information on how to use your GPSMAP 620, see your owner's manual.

Marine Mode: Navigation

You can choose either time or distance as the method for controlling navigation leg transition.

- 1. From the Home screen, touch Configure > Navigation > Turn Transition Activation.
- 2. Touch an option:
 - Turn Transition Time—set the time, before a turn in a route, at which you transition to the next leg.
 - Turn Transition Distance—set the distance, before a turn in a route, at which you transition to the next leg.
 - Off—transition when you arrive at the next leg.

Increasing time or distance can improve autopilot accuracy when navigating a route or an automatic-guidance line with many frequent turns, or when traveling at higher speeds.

Decreasing time or distance can improve autopilot accuracy when navigating a straighter route or an automatic-guidance line, or when traveling at slower speeds.

Marine Mode: Navigation Chart

- The device supports all features for the latest BlueChart[®] g2 and BlueChart g2 Vision[®] cards.
- With the latest BlueChart g2 Vision cards, you can control bathymetric contour shading.
 - 1. From the Home screen, touch Charts > Navigation Chart > Menu > Navigation Chart Setup > Chart Appearance > Safety Shading.
 - 2. Touch a depth.

Areas with depths shallower than the selected value are shaded in blue, and areas with depths greater than the selected value are shaded in white. The contour is always drawn at, or deeper than, the selected depth.

- You can select the label display for waypoints by symbol. You display only the symbol for a waypoint, or you can display the symbol combined with either the waypoint name or a comment.
 - 1. From the Home screen, touch Charts > Navigation Chart > Menu > Waypoint and Tracks > Waypoint Display.
 - 2. Touch a waypoint symbol.
 - 3. Touch an option:
 - Label-display the waypoint name with the selected symbol.
 - Comment-display user-entered comments with the selected symbol.
 - Symbol Only-display only the selected symbol.
 - Hide—turn off the waypoint for the selected symbol. This allows the waypoints on the map to be limited to those of interest for your current activity.

Marine Mode: 3D Charts

- You can display chart information in Perspective 3D if you do not have a BlueChart g2 Vision card.
 - 1. From the Home screen, touch **Charts**.
 - 2. Touch Perspective 3D.
- You can rotate the 3D view by touching and dragging the Perspective 3D, Mariner's Eye 3D, or Fish Eye 3D screens.
- You can review information about objects on the Perspective 3D or Mariner's Eye 3D screens.
 - 1. From the Home screen, touch Charts > Perspective 3D or Mariner's Eye 3D.
 - 2. Touch an object.
 - Touch Review to view details of objects in vicinity of the cursor. Review is displayed if the cursor is near more than one object; if the cursor is near only one object, the name of the object is displayed.

- You can display a compass tape at the top of the screen.
 - 1. From the Home screen, touch Charts.
 - 2. Touch the chart you want to view.
 - 3. Touch Menu > Data Bars.
 - 4. Touch Compass Tape to toggle the compass tape on or off.
- You can overlay chart data and photographs on the Mariner's Eye 3D relief when using a BlueChart g2 Vision card.
 - 1. From the Home screen, touch Charts > Mariner's Eye 3D > Menu > Chart Appearance > Style.
 - 2. Touch an option:
 - Classic—display without chart data or image data.
 - Charts—overlay chart data.
 - Photos—overlay image data.

Marine Mode: Other Vessels

- The device displays a solid line for Automatic Identification System (AIS) vessel heading and a dashed line for course over ground.
- You can control the trails for AIS vessels for a position history of the other vessels. The chart displays a line behind each \triangle AIS target indicating the path of the vessel. This feature is available on all charts except the Fish Eye 3D chart.
 - 1. From the Home screen, touch Charts.
 - 2. Touch the chart you want to view.
 - 3. Touch Menu > Other Vessels > AIS Display Setup > Trails.
 - 4. Touch an option:
 - Touch the number of minutes that you want to maintain a trail behind each AIS target.
 - Touch Off to turn trails off for all vessels.
- You can control the trails for Digital Selective Calling (DSC) vessels for a position history of the other vessels. The chart displays a black line indicating the path of the vessel, a black dot for each reported position, and a blue flag symbol for the last reported position. This feature is available on all charts except the Fish Eye 3D chart.
 - 1. From the Home screen, touch Charts.
 - 2. Touch the chart you want to view.
 - 3. Touch Menu > Other Vessels > DSC Trails.
 - 4. Touch an option:
 - Touch the number of hours to show tracked vessels on the chart. For example, if you select **4 Hours**, the chart displays all trail points less than four hours old for tracked vessels.
 - Touch **Off** to turn trails off for all vessels.

Marine Mode: Automatic Guidance (BlueChart g2 Vision Only)

- There are connecting legs over shallow areas at the beginning and end of the path. This allows you to use automatic guidance to navigate to a shore-based service. The device sounds an alarm when the boat approaches the shallow leg.
- There is a control for shore-line proximity tolerance, which allows you to set a tighter margin for passage through narrow channels or set a larger-distance margin from the shoreline.
 - 1. From the Home screen, touch Configure > Navigation > Auto Guidance > Shoreline Distance.
 - 2. Touch Nearest, Near, Normal, Far, or Farthest to indicate how close you want to travel to the shore.

This setting is used by the automatic-guidance calculation to determine how close to the shoreline you want the automatic-guidance line to be. Changing this while navigating an automatic-guidance line will cause the path to be recalculated.

- When following an automatic-guidance line, there is a navigation option to recalculate automatic guidance to the current destination from the current position of the boat.
 - 1. While navigating an automatic-guidance line, touch Menu from any chart.
 - 2. Touch Recalculate AutoGuidance.

Marine Mode: Waypoints

- Range and bearing to a waypoint and a graphical pointer are provided on the waypoint review screens.
 - 1. From the Home screen, touch Information > User Data > Waypoints List.
 - 2. Touch a waypoint in the list.

The range, the bearing, and the graphical pointer are displayed in the waypoint-information pane.

- You can enter comments for waypoints.
 - 1. From the Home screen, touch Information > User Data > Waypoints List.
 - 2. Touch a waypoint in the list.
 - 3. Touch Edit Waypoint > Comment.
 - 4. Enter a comment using the on-screen keyboard, and touch Done.

Marine Mode and Automotive Mode: User Data Management

The following instructions clarify how to transfer user data in marine mode and in automotive mode.

NOTE: User data is not shared between marine mode and automotive mode.

To transfer marine data (waypoints, routes, and tracks) to or from an SD card:

- 1. Insert an SD card into your device.
- 2. From the Home screen, touch Information > User Data > Data Transfer.
- 3. Touch an option:
 - Save To Card—save waypoints, routes, and tracks to the SD card.
 - Merge From Card—transfer data from the SD card to the device and combine it with existing user data.
 - · Replace From Card—overwrite items on your device.
 - Copy Built-In Map—copy the pre-loaded basemap on the GPSMAP 620 to an SD card for use with compatible Garmin PC-software products.

To copy or merge MapSource® marine data to the device:

- 1. Insert an SD card into your GPSMAP 620 device. The device places a file on the card that provides information to MapSource to format data. This only needs to be done the first time you copy or merge MapSource data to your device from a specific SD card.
- Check your MapSource version on your PC by clicking Help > About MapSource. If the version is older than 6.12.2, update to the most current version by clicking Help > Check for Software Updates, or check the Garmin Web site at www.garmin.com.
- 3. Insert the SD card into an SD card reader that is attached to the PC.
- 4. From MapSource, click **Transfer > Send to Device**.
- 5. From the Send to Device window, select the drive for the SD card reader and the types of data you want to copy to your device.
- 6. Click Send. MapSource transfers a file named USERDATA.adm to the SD card.
- 7. Insert the SD card into your device.
- 8. From the Home screen on your device, touch Information > User Data > Data Transfer.
- 9. If there is more than one .adm file on the SD card, select the USERDATA.adm file.
- 10. Touch Replace From Card or Merge From Card to copy or merge the data into your device.

To copy photos or map data for use in automotive mode:

- 1. Insert an SD card in the GPSMAP 620 device (optional).
- 2. Connect a mini-USB connector to the back of the GPSMAP 620.
- 3. Connect the larger end of the cable to an available USB port on your computer. Your GPSMAP 620 and memory card appear as removable drives in My Computer on Windows computers and as mounted volumes on Mac computers.

NOTE: Some operating systems or computers with multiple network drives cannot display the GPSMAP 620 drives. See your operating system Help file to learn how to map the drives.

- 4. Browse your computer for the file you want to copy. You can copy JPEG and JPG image files or maps and GPX waypoint files from MapSource.
- 5. Highlight the file, and click **Edit** > **Copy**.
- 6. Open the "Garmin" or memory card drive/volume.
- 7. Click Edit > Paste. The file appears in the list of files in the GPSMAP 620 memory or on the memory card.

- 8. When you are finished transferring files, click 😻 in your toolbar (system tray) on Windows computers, or drag the volume icon to the **Trash** 🗑 on Mac computers.
- 9. Unplug your GPSMAP 620 from your computer.

To copy MapSource automotive data to the device:

- Check your MapSource version on your PC by clicking Help > About MapSource. If the version is older than 6.12.2, update to the most current version by clicking Help > Check for Software Updates, or check the Garmin Web site at www.garmin.com.
- 2. Connect a mini-USB connector to the back of the GPSMAP 620.
- 3. Connect the larger end of the cable to an available USB port on your computer. Your GPSMAP 620 and memory card appear as removable drives in My Computer on Windows computers and as mounted volumes on Mac computers.

NOTE: Some operating systems or computers with multiple network drives cannot display the GPSMAP 620 drives. See your operating system Help file to learn how to map the drives.

- 4. From MapSource, click on Transfer > Send to Device.
- 5. From the Send to Device window, select the drive for the GPSMAP 620, and select the types of data you want to copy to your device.
- 6. Click Send. MapSource transfers a file named Temp.gpx file to the Garmin\GPX directory on your device.
- 7. Click 🖏 in your toolbar (system tray) on Windows computers, or drag the volume icon to the Trash 🥡 on Mac computers.
- 8. Unplug your GPSMAP 620 from your computer.



Supplément au manuel d'utilisation du GPSMAP® 620

Ce supplément détaille les fonctions et les améliorations apportées par la mise à jour logicielle 3.00 du GPSMAP 620 et fournit des instructions sur leur utilisation. Pour obtenir des informations complètes sur l'utilisation du GPSMAP 620, consultez le manuel d'utilisation.

Mode marine : navigation

Pour contrôler les transitions entre les étapes de la navigation, vous avez le choix entre deux méthodes : le temps et la distance.

- 1. Depuis l'écran d'accueil, touchez Configurer > Navigation > Activation transition changement de direction.
- 2. Touchez une option :
 - Temps transition changement de direction—définissez, avant chaque changement de direction, le temps au bout duquel vous passez à l'étape suivante de l'itinéraire.
 - Distance transition changement de direction—définissez, avant chaque changement de direction, la distance à laquelle vous passez à l'étape suivante de l'itinéraire.
 - Désactivé—la transition se fait lorsque vous arrivez à l'étape suivante.

L'augmentation de la valeur de temps ou de distance peut améliorer la précision du pilote automatique si vous suivez un itinéraire ou une ligne d'auto guidage comportant de nombreux changements de direction ou si vous naviguez à grande vitesse.

La diminution de la valeur de temps ou de distance peut améliorer la précision du pilote automatique si vous suivez un itinéraire ou une ligne d'auto guidage comportant peu de changements de direction ou si vous naviguez à faible vitesse.

Mode marine : carte de navigation

- L'appareil prend en charge toutes les fonctions des cartes BlueChart[®] g2 et BlueChart g2 Vision[®] les plus récentes.
- Avec les dernières cartes BlueChart g2 Vision, vous pouvez contrôler l'ombrage des contours bathymétriques.
 - 1. Depuis l'écran d'accueil, touchez Cartes > Carte de navigation > Menu > Configurer carte de navigation > Aspect des cartes > Ombrage sécurité.
 - 2. Touchez une profondeur.

Les zones dont la profondeur est moins importante que la valeur sélectionnée sont ombrées de bleu, tandis que les zones dont la profondeur est supérieure à cette valeur sont ombrées de blanc. Le contour est toujours tracé en fonction de la profondeur sélectionnée ou à une profondeur supérieure.

- Vous pouvez sélectionner l'affichage d'étiquettes pour les waypoints en fonction de leur symbole. Vous avez le choix entre afficher le symbole du waypoint uniquement, ou afficher le symbole associé au nom du waypoint ou à un commentaire.
 - 1. Depuis l'écran d'accueil, touchez Cartes > Carte de navigation > Menu > Waypoints et tracés > Affichage du waypoint.
 - 2. Touchez un symbole de waypoint.
 - 3. Touchez une option :
 - Etiquette—affiche le nom du waypoint avec le symbole sélectionné.
 - Commentaire—affiche des commentaires saisis par l'utilisateur avec le symbole sélectionné.
 - Symbole uniquement—affiche uniquement le symbole sélectionné.
 - Masquer—désactive le waypoint associé au symbole sélectionné. Cette option vous permet d'afficher uniquement les waypoints qui vous intéressent pour votre activité en cours.

Mode marine : cartes 3D

- Si vous ne disposez pas d'une carte BlueChart g2 Vision, vous pouvez afficher les informations cartographiques en Perspective 3D.
 - 1. Depuis l'écran d'accueil, touchez Cartes.
 - 2. Touchez Perspective 3D.
- Pour faire pivoter l'affichage 3D, touchez et faites glisser les écrans Perspective 3D, Mariner's Eye 3D ou Fish Eye 3D.
- Vous pouvez consulter des informations sur les objets depuis les écrans Perspective 3D ou Mariner's Eye 3D.
 - 1. Depuis l'écran d'accueil, touchez Cartes > Perspective 3D ou Mariner's Eye 3D.
 - 2. Touchez un objet.
 - 3. Touchez **Modifier** pour afficher des détails sur les objets situés à proximité du curseur. L'option **Modifier** s'affiche si plusieurs objets se trouvent à proximité du curseur. Si un seul objet se trouve à proximité du curseur, le nom de l'objet s'affiche.

- Vous pouvez afficher un compas ruban en haut de l'écran.
 - 1. Depuis l'écran d'accueil, touchez Cartes.
 - 2. Touchez la carte à afficher.
 - 3. Touchez Menu > Barres de données.
 - 4. Touchez Compas ruban pour activer ou désactiver l'affichage du compas ruban.
- Si vous utilisez une carte BlueChart g2 Vision, vous pouvez afficher des données de cartes et des photos sur le relief Mariner's Eye 3D.
 - 1. Depuis l'écran d'accueil, touchez Cartes > Mariner's Eye 3D > Menu > Aspect des cartes > Style.
 - 2. Touchez une option :
 - Classique—affichage sans données de cartes ou photos.
 - Cartes—affichage des données de cartes.
 - Photos—affichage des photos.

Mode marine : autres navires

- L'appareil affiche une ligne continue représentant le cap Automatic Identification System (AIS) et une ligne pointillée représentant le cap suivi.
- Vous pouvez contrôler les sillages des navires AIS afin d'obtenir un historique de position des autres navires. La carte affiche une ligne derrière chaque cible AIS △ indiquant l'itinéraire parcouru par le navire. Cette fonction est disponible sur toutes les cartes sauf la carte Fish Eye 3D.
 - 1. Depuis l'écran d'accueil, touchez Cartes.
 - 2. Touchez la carte à afficher.
 - 3. Touchez Menu > Autres navires > Configuration affichage AIS > Pistes.
 - 4. Touchez une option :
 - Touchez le nombre de minutes pendant lesquelles vous voulez qu'un sillage s'affiche derrière chaque cible AIS.
 - Touchez Désactivé pour désactiver les sillages pour tous les navires.
- Vous pouvez contrôler les sillages des navires Digital Selective Calling (DSC) afin d'obtenir un historique de position des autres navires. La carte affiche une ligne noire représentant l'itinéraire parcouru par le navire, un point noir pour chaque position signalée et un drapeau bleu pour la dernière position signalée. Cette fonction est disponible sur toutes les cartes sauf la carte Fish Eye 3D.
 - 1. Depuis l'écran d'accueil, touchez Cartes.
 - 2. Touchez la carte à afficher.
 - 3. Touchez Menu > Autres navires > Sillages ASN.
 - 4. Touchez une option :
 - Touchez le nombre d'heures pendant lesquelles les navires suivis doivent être affichés sur la carte. Par exemple, si vous sélectionnez **4 heures**, la carte affiche tous les points de sillage de moins de 4 heures des navires suivis.
 - Touchez Désactivé pour désactiver les sillages pour tous les navires.

Mode marine : auto guidage (BlueChart g2 Vision uniquement)

- Au début et à la fin de votre itinéraire, des étapes intermédiaires sont définies pour les zones de haut-fond. Ceci vous permet d'utiliser l'auto guidage pour naviguer jusqu'à un service à quai. L'appareil émet une alarme lorsque le bateau approche de la zone de haut-fond.
- Vous pouvez définir une tolérance de proximité du littoral. Ainsi, vous pouvez réduire la marge pour traverser les canaux étroits ou l'augmenter pour rester à distance du littoral.
 - 1. Depuis l'écran d'accueil, touchez Configurer > Navigation > Auto guidage > Distance du littoral.
 - 2. Touchez Le plus proche, Proche de, Normal, Eloigné ou Le plus éloigné pour indiquer à quelle distance du littoral vous souhaitez vous approcher.

Cette fonctionnalité est utilisée par le calcul d'auto guidage afin de déterminer la distance qui sépare le littoral et la ligne d'auto guidage. Si vous changez ce paramètre alors que vous suivez une ligne d'auto guidage, l'itinéraire sera recalculé.

- Lorsque vous suivez une ligne d'auto guidage, une option de navigation vous permet de recalculer l'auto guidage vers la destination actuelle à partir de la position actuelle du bateau.
 - 1. Lorsque vous suivez une ligne d'auto guidage, touchez Menu depuis n'importe quelle carte.
 - 2. Touchez Recalculer auto guidage.

Mode marine : waypoints

- Les écrans d'informations sur un waypoint affichent la portée et le relèvement vers le waypoint ainsi qu'un pointeur graphique.
 - 1. Depuis l'écran d'accueil, touchez Informations > Données utilisateur > Liste des waypoints.
 - 2. Touchez un waypoint dans la liste.
 - La portée, le relèvement et le pointeur graphique sont affichés dans le panneau d'informations sur le waypoint.
- · Vous pouvez saisir des commentaires sur les waypoints.
 - 1. Depuis l'écran d'accueil, touchez Informations > Données utilisateur > Liste des waypoints.
 - 2. Touchez un waypoint dans la liste.
 - 3. Touchez Modifier le waypoint > Commentaire.
 - 4. Saisissez un commentaire à l'aide du clavier virtuel, puis touchez Terminé.

Mode marine et mode automobile : gestion des données utilisateur

Les instructions suivantes expliquent clairement comment transférer des données utilisateur en mode marine et en mode automobile.

REMARQUE : les données utilisateur ne peuvent pas être partagées entre le mode marine et le mode automobile.

Pour transférer des données marines (waypoints, itinéraires et tracés) vers ou depuis une carte SD :

- 1. Insérez une carte SD dans votre appareil.
- 2. Depuis l'écran d'accueil, touchez Informations > Données utilisateur > Transfert de données.
- 3. Touchez une option :
 - Enregistrer sur carte—permet d'enregistrer des waypoints, des itinéraires et des tracés sur la carte SD.
 - Fusion depuis carte—permet de transférer des données depuis la carte SD vers l'appareil et de les combiner à des données utilisateur existantes.
 - Remplacer depuis carte—permet d'écraser des éléments sur l'appareil.
 - Copier carte intégrée—permet de copier le fond de carte préchargé sur le GPSMAP 620 sur une carte SD pour l'utiliser avec des produits PC Garmin compatibles.

Pour copier ou fusionner des données marines MapSource® sur l'appareil :

- Insérez une carte SD dans votre GPSMAP 620. L'appareil place sur la carte SD un fichier qui fournit des informations à MapSource pour formater les données. Cette manipulation doit uniquement être réalisée lors de la première copie ou fusion de données MapSource sur votre appareil à partir d'une carte SD spécifique.
- Vérifiez la version de MapSource installée sur votre PC en cliquant sur Aide > A propos de MapSource. Si la version est antérieure à la version 6.12.2, procédez à une mise à jour vers la dernière version en cliquant sur Aide > Mises à jour de logiciel ou consultez le site Web de Garmin à l'adresse suivante : www.garmin.com.
- 3. Insérez la carte SD dans le lecteur prévu à cet effet connecté à votre PC.
- 4. Dans MapSource, cliquez sur Transférer > Envoyer à l'appareil.
- 5. Dans la fenêtre Envoyer au périphérique, sélectionnez le lecteur de carte SD et les types de données à copier sur votre appareil.
- 6. Cliquez sur Envoyer. MapSource transfère un fichier nommé USERDATA.adm sur la carte SD.
- 7. Insérez la carte SD dans votre appareil.
- 8. Depuis l'écran d'accueil de votre appareil, touchez Informations > Données utilisateur > Transfert de données.
- 9. Si plusieurs fichiers .adm sont présents sur la carte SD, sélectionnez le fichier USERDATA.adm.
- 10. Touchez Remplacer depuis carte ou Fusion depuis carte pour copier ou fusionner les données dans votre appareil.

Pour copier des photos ou des données cartographiques à utiliser en mode automobile :

- 1. Insérez une carte SD dans votre GPSMAP 620 (facultatif).
- 2. Branchez un connecteur mini-USB à l'arrière du GPSMAP 620.
- Branchez la grande extrémité du câble à un port USB disponible sur votre ordinateur. Votre GPSMAP 620 et la carte mémoire apparaissent en tant que lecteurs amovibles sur le Poste de travail sous Windows et en tant que volumes installés sur les ordinateurs Mac.
 REMARQUE : certains systèmes d'exploitation ou ordinateurs dotés de plusieurs lecteurs réseau ne prennent pas en charge l'affichage des lecteurs GPSMAP 620. Reportez-vous au fichier d'aide de votre système d'exploitation pour savoir comment mapper les lecteurs.
- 4. Recherchez le fichier à copier sur l'ordinateur. Vous pouvez copier des cartes ou des fichiers images JPEG et JPG, ainsi que des fichiers de waypoint GPX depuis MapSource.
- 5. Mettez le fichier en surbrillance et cliquez sur Edition > Copier.
- 6. Ouvrez le lecteur/volume de l'appareil « Garmin » ou de la carte mémoire.
- Cliquez sur Edition > Coller. Le fichier apparaît dans la liste de fichiers présents dans la mémoire du GPSMAP 620 ou sur la carte mémoire.

- 8. Une fois le transfert de fichiers terminé, cliquez sur 🖏 dans la barre d'outils (barre d'état système) sous Windows ou faites glisser l'icône du volume dans la Corbeille 🗑 sous Mac.
- 9. Débranchez le GPSMAP 620 de l'ordinateur.

Pour copier des données automobiles MapSource sur l'appareil :

- Vérifiez la version de MapSource installée sur votre PC en cliquant sur Aide > A propos de MapSource. Si la version est antérieure à la version 6.12.2, procédez à une mise à jour vers la dernière version en cliquant sur Aide > Mises à jour de logiciel ou consultez le site Web de Garmin à l'adresse suivante : www.garmin.com.
- 2. Branchez un connecteur mini-USB à l'arrière du GPSMAP 620.
- Branchez la grande extrémité du câble à un port USB disponible sur votre ordinateur. Votre GPSMAP 620 et la carte mémoire apparaissent en tant que lecteurs amovibles sur le Poste de travail sous Windows et en tant que volumes installés sur les ordinateurs Mac.

REMARQUE : certains systèmes d'exploitation ou ordinateurs dotés de plusieurs lecteurs réseau ne prennent pas en charge l'affichage des lecteurs GPSMAP 620. Reportez-vous au fichier d'aide de votre système d'exploitation pour savoir comment mapper les lecteurs.

- 4. Dans MapSource, cliquez sur **Transférer > Envoyer au périphérique**.
- 5. Dans la fenêtre Envoyer au périphérique, sélectionnez le lecteur GPSMAP 620 et les types de données à copier sur votre appareil.
- 6. Cliquez sur Envoyer. MapSource transfère un fichier nommé Temp.gpx vers le répertoire Garmin\GPX sur votre appareil.
- Cliquez sur 🖏 dans la barre d'outils (barre d'état système) sous Windows ou faites glisser l'icône du volume dans la Corbeille 🗑 sous Mac.
- 8. Débranchez le GPSMAP 620 de l'ordinateur.



Supplemento al Manuale Utente GPSMAP[®] 620

Il presente supplemento descrive le funzioni e i miglioramenti riportati nell'aggiornamento software GPSMAP 620 3.00 e fornisce informazioni su come utilizzarli. Per informazioni complete su come utilizzare l'unità GPSMAP 620, consultare il Manuale Utente.

Modalità nautica: navigazione

È possibile scegliere l'orario o la distanza come metodo di controllo della transizione tratto di rotta.

- 1. Dalla schermata principale, toccare Configura > Navigazione > Attivazione transizione svolta.
- 2. Toccare un'opzione:
 - Ora transizione svolta—consente di impostare dopo quanto tempo dalla svolta in una rotta si desidera passare al tratto successivo.
 - Distanza transizione svolta—consente di impostare a quale distanza dalla svolta in una rotta si desidera passare al tratto successivo.
 - Disattivato-consente di eseguire la transizione quando si arriva al tratto successivo.

Durante la navigazione di una rotta o di una rotta automatica con frequenti svolte o quando si viaggia ad alta velocità, l'aumento del tempo o della distanza può migliorare la precisione le pilota automatico.

Durante la navigazione di una rotta rettilinea o di una rotta automatica o quando si viaggia a velocità contenute, la riduzione del tempo e della distanza può migliorare la precisione del pilota automatico.

Modalità nautica: mappa di navigazione

- Il dispositivo supporta tutte le funzioni relative alle schede BlueChart[®] g2 e BlueChart g2 Vision[®] più recenti.
- Con le schede BlueChart g2 Vision più recenti, è possibile controllare l'ombreggiatura del profilo batimetrico.
 - 1. Dalla schermata principale, toccare Mappe > Mappa di navigazione > Menu > Impostazione mappa di navigazione > Aspetto della mappa > Ombr. sicur.
 - 2. Toccare una profondità.

Le aree con una profondità inferiore rispetto al valore selezionato sono di colore blu, mentre quelle con profondità superiori rispetto al valore selezionato sono di colore bianco. Il profilo viene sempre delineato in corrispondenza della profondità selezionata o superiore.

- È possibile selezionare la visualizzazione dell'etichetta relativa ai waypoint per simbolo. Viene visualizzato solo il simbolo relativo a un waypoint oppure è possibile visualizzare il simbolo combinato con un nome di waypoint o un commento.
 - 1. Dalla schermata principale, toccare Mappe > Mappa di navigazione > Menu > Waypoint e tracce > Visualizzazione waypoint.
 - 2. Toccare un simbolo di waypoint.
 - 3. Toccare un'opzione:
 - Etichetta-consente di visualizzare il nome del waypoint con il simbolo selezionato.
 - Commento-consente di visualizzare i commenti inseriti dall'utente con il simbolo selezionato.
 - Solo simbolo-consente di visualizzare solo il simbolo selezionato.
 - Nascondi—consente di disattivare il waypoint per il simbolo selezionato. In questo modo, i waypoint sulla mappa sono limitati a quelli di interesse per l'attività corrente.

Modalità nautica: mappe 3D

- Se non si dispone di una scheda BlueChart g2 Vision è possibile visualizzare le informazioni sulla mappa in prospettiva 3D.
 - 1. Dalla schermata principale, toccare Mappe.
 - 2. Toccare Prospettiva 3D.
- È possibile ruotare la visualizzazione tridimensionale toccando e trascinando le schermate Prospettiva 3D, Mariner's Eye 3D e Fish Eye 3D.
- È possibile visualizzare le informazioni sugli oggetti della schermata Prospettiva 3D o Mariner's Eye 3D.
 - 1. Dalla schermata principale, toccare Mappe > Prospettiva 3D o Mariner's Eye 3D.
 - 2. Toccare un oggetto.
 - Toccare Revisiona per visualizzare i dettagli degli oggetti in prossimità del cursore. Revisiona viene visualizzato se il cursore è vicino a più oggetti; se il cursore è vicino a un solo oggetto, viene visualizzato il nome dell'oggetto.

- È possibile visualizzare un nastro bussola nella parte superiore della schermata.
 - 1. Dalla schermata principale, toccare Mappe.
 - 2. Toccare la mappa che si desidera visualizzare.
 - 3. Toccare Menu > Barre dati.
 - 4. Toccare Nastro bussola per attivare o disattivare il nastro bussola.
- Quando si utilizza una scheda BlueChart g2 Vision, è possibile sovrapporre dati mappa e fotografie sul rilievo Mariner's Eye 3D.
 - 1. Dalla schermata principale, toccare Mappe > Mariner's Eye 3D > Menu > Aspetto della mappa > Stile.
 - 2. Toccare un'opzione:
 - Classico-consente una visualizzazione senza dati mappa o dati immagine.
 - Mappe—consente di sovrapporre i dati mappa.
 - Foto-consente di sovrapporre i dati immagine.

Modalità nautica: altre navi

- Il dispositivo visualizza una linea continua per la direzione della nave Automatic Identification System (AIS) e una linea tratteggiata per la rotta sul terreno.
- È possibile controllare i percorsi delle navi AIS per ottenere una cronologia delle posizioni delle altre navi. Sulla mappa viene visualizzata una linea dietro ciascun bersaglio AIS ▲ che indica la traiettoria della nave. Questa funzione è disponibile su tutte le mappe eccetto quelle Fish Eye 3D.
 - 1. Dalla schermata principale, toccare Mappe.
 - 2. Toccare la mappa che si desidera visualizzare.
 - 3. Toccare Menu > Altre navi > Impostazione visualizzazione AIS > Percorsi.
 - 4. Toccare un'opzione:
 - Toccare il numero di minuti per i quali si desidera mantenere un percorso dietro ciascun bersaglio AIS.
 - Toccare Disattivato per disattivare i percorsi per tutte le navi.
- È possibile controllare i percorsi delle navi Digital Selective Calling (DSC) per ottenere una cronologia delle posizioni delle altre navi.
 Sulla mappa viene visualizzata una linea nera indicante la traiettoria della nave, un punto nero per ciascuna posizione segnalata e un simbolo bandiera blu ver l'ultima posizione segnalata. Questa funzione è disponibile su tutte le mappe eccetto quella Fish Eye 3D.
 - 1. Dalla schermata principale, toccare Mappe.
 - 2. Toccare la mappa che si desidera visualizzare.
 - 3. Toccare Menu > Altre navi > Percorsi DSC.
 - 4. Toccare un'opzione:
 - Selezionare il numero di ore per la visualizzazione delle navi rilevate sulla mappa. Ad esempio, se si seleziona **4 ore**, sulla mappa vengono visualizzati tutti i punti del percorso relativi alle ultime quattro ore per le navi rilevate.
 - Toccare Disattivato per disattivare i percorsi per tutte le navi.

Modalità nautica: rotta automatica (solo BlueChart g2 Vision)

- All'inizio o alla fine della traiettoria, sono disponibili tratti di collegamento ai punti in cui il fondale è basso. In questo modo, la rotta automatica viene utilizzata per raggiungere un punto di assistenza a riva. Il dispositivo attiva un allarme quando l'imbarcazione si avvicina a un tratto di fondale basso.
- È disponibile un controllo di tolleranza per la prossimità alla linea costiera, che consente di impostare un margine inferiore per il passaggio attraverso i canali stretti o impostare un margine di distanza superiore dalla linea costiera.
 - 1. Dalla schermata principale, toccare Configura > Navigazione > Rotta automatica > Distanza da linea costiera.
 - 2. Toccare Più vicino, Vicino, Normale, Lontano o Più lontano per impostare la distanza dalla riva.

Questa opzione viene utilizzata dal calcolo della rotta automatica per stabilire a quale distanza dalla linea costiera si desidera impostare la rotta automatica. Se questa impostazione viene modificata durante la navigazione di una rotta automatica, la traiettoria verrà ricalcolata.

- Quando si segue una rotta automatica, è presente un'opzione di navigazione per il ricalcolo della rotta automatica in direzione della destinazione corrente dalla posizione corrente dell'imbarcazione.
 - 1. Durante la navigazione di una rotta automatica, toccare Menu da qualsiasi mappa.
 - 2. Toccare Rical perc aut.

Modalità nautica: waypoint

- L'intervallo e la direzione verso un waypoint e un puntatore grafico vengono forniti nelle schermate di visualizzazione dei wayponit.
 - 1. Dalla schermata principale, toccare Informazioni > Dati utente > Elenco waypoint.
 - 2. Toccare un waypoint nell'elenco.
 - L'intervallo, la direzione e il puntatore grafico vengono visualizzati sul pannello di informazioni sui waypoint.
- È possibile inserire commenti relativi ai waypoint.
 - 1. Dalla schermata principale, toccare Informazioni > Dati utente > Elenco waypoint.
 - 2. Toccare un waypoint nell'elenco.
 - 3. Toccare Modifica waypoint > Commento.
 - 4. Inserire un commento tramite la tastiera su schermo, quindi toccare Fatto.

Modalità nautica e autoveicolo: gestione dei dati utente

Le seguenti istruzioni illustrano come trasferire dati utente in modalità nautica e autoveicolo.

NOTA: i dati utente non vengono condivisi tra le modalità nautica e automobile.

Per trasferire dati nautici (waypoint, rotte e tracce) da e su una scheda SD:

- 1. Inserire una scheda SD nel dispositivo.
- 2. Dalla schermata principale, toccare Informazioni > Dati utente > Trasferimento dati.
- 3. Toccare un'opzione:
 - Salva su scheda-consente di salvare waypoint, rotte e tracce su una scheda SD.
 - Unisci dati-consente di trasferire i dati da una scheda SD sul dispositivo, unendoli con i dati utente esistenti.
 - Sostituisci da scheda-consente di sovrascrivere i dati sul dispositivo.
 - Copia mappa integrata—consente di copiare la mappa base precaricata sull'unità GPSMAP 620 su una scheda SD per utilizzarla con i software per PC compatibili con Garmin.

Per copiare o unire i dati nautici MapSource® al dispositivo:

- Inserire una scheda SD nel dispositivo GPSMAP 620. Il dispositivo aggiunge un file sulla scheda che fornisce informazioni a MapSource per la formattazione dei dati. È necessario eseguire questa operazione solo la prima volta in cui si copiano o uniscono dati MapSource sul dispositivo da una scheda SD specifica.
- Verificare la versione di MapSource installata sul PC facendo clic su Aiuto > Informazioni su MapSource. Se la versione è precedente alla 6.12.2, aggiornare alla versione più recente facendo clic su Aiuto > Ricerca aggiornamenti software oppure visitando il sito Web Garmin www.garmin.com.
- 3. Inserire la scheda SD in un lettore di schede SD collegato al PC.
- 4. Da MapSource, fare clic su Trasferimento > Invia al dispositivo.
- 5. Dalla finestra di invio al dispositivo, selezionare l'unità del lettore di schede SD e i tipi di dati che si desidera copiare sull'unità.
- 6. Fare clic su Invia. MapSource trasferisce un file denominato USERDATA.adm alla scheda SD.
- 7. Inserire la scheda SD nel dispositivo.
- 8. Dalla schermata principale del dispositivo, toccare Informazioni > Dati utente > Trasferimento dati.
- 9. Se è presente più di un file .adm nella scheda SD, selezionare il file USERDATA.adm.
- 10. Toccare Sostituisci da scheda o Unisci da scheda per copiare o unire i dati nel dispositivo.

Per copiare foto e dati mappa per l'utilizzo in modalità autoveicolo:

- 1. Inserire una scheda SD nel dispositivo GPSMAP 620 (opzionale).
- 2. Inserire un connettore mini USB sul retro dell'unità GPSMAP 620.
- Collegare l'estremità più grande del cavo a una porta USB disponibile sul computer. L'unità GPSMAP 620 e la scheda di memoria vengono visualizzati come unità rimovibili in Risorse del computer sui sistemi Windows e come volumi sui computer Mac.

NOTA: in alcuni sistemi operativi o computer dotati di più unità di rete, è possibile che l'unità GPSMAP 620 non venga visualizzata. Per informazioni sulle modalità di collegamento delle unità, fare riferimento al file della Guida del sistema operativo.

- Individuare il file che si desidera copiare. È possibile copiare file di immagine JPEG e JPG oppure file dei waypoint GPX e mappe di MapSource.
- 5. Evidenziale il file, quindi fare clic su Modifica > Copia.
- 6. Aprire l'unità "Garmin" o l'unità/volume della scheda di memoria.
- Fare clic su Modifica > Incolla. Il file viene visualizzato nell'elenco dei file nella memoria dell'unità GPSMAP 620 o della scheda di memoria.

- 8. Dopo aver trasferito i file, fare clic su 🖏 sulla barra degli strumenti (barra delle applicazioni) nei sistemi Windows oppure trascinare l'icona del volume nel Cestino 🗑 nei computer Mac.
- 9. Scollegare l'unità GPSMAP 620 dal computer.

Per copiare i dati autoveicolo MapSource® al dispositivo:

- Verificare la versione di MapSource installata sul PC facendo clic su Aiuto > Informazioni su MapSource. Se la versione è precedente alla 6.12.2, aggiornare alla versione più recente facendo clic su Aiuto > Ricerca aggiornamenti software oppure visitando il sito Web Garmin www.garmin.com.
- 2. Inserire un connettore mini USB sul retro dell'unità GPSMAP 620.
- 3. Collegare l'estremità più grande del cavo a una porta USB disponibile sul computer. L'unità GPSMAP 620 e la scheda di memoria vengono visualizzati come unità rimovibili in Risorse del computer sui sistemi Windows e come volumi sui computer Mac.

NOTA: in alcuni sistemi operativi o computer dotati di più unità di rete, è possibile che l'unità GPSMAP 620 non venga visualizzata. Per informazioni sulle modalità di collegamento delle unità, fare riferimento al file della Guida del sistema operativo.

- 4. Da MapSource, fare clic su **Trasferimento > Invia al dispositivo**.
- 5. Dalla finestra di invio al dispositivo, selezionare l'unità del dispositivo GPSMAP 620 e i tipi di dati che si desidera copiare sul dispositivo.
- 6. Fare clic su Invia. MapSource trasferisce un file denominato Temp.gpx sulla directory Garmin\GPX del dispositivo.
- 7. Fare clic su 🖏 sulla barra degli strumenti (barra delle applicazioni) nei computer Windows oppure trascinare l'icona del volume nel Cestino 🗑 nei computer Mac.
- 8. Scollegare l'unità GPSMAP 620 dal computer.



GPSMAP® 620 – Ergänzung zum Benutzerhandbuch

In dieser Ergänzung sind die Funktionen und Verbesserungen des Software-Updates 3.00 für den GPSMAP 620 sowie Anweisungen zu deren Verwendung aufgeführt. Vollständige Informationen zum Verwenden des GPSMAP 620 finden Sie im Benutzerhandbuch.

Bootmodus: Navigation

Sie können Abschnittsübergänge für die Navigation entweder nach Zeit oder Distanz steuern.

- 1. Tippen Sie im Hauptmenü auf Konfiguration > Navigation > Kursänderung aktivieren.
- 2. Tippen Sie auf eine Option:
 - Zeit bis zur Kursänderung—Legen Sie die Zeit bis zu einer Kursänderung für das nächste Teilstück der Route fest.
 - Entfernung bis zur Kursänderung—Legen Sie die Distanz bis zu einer Kursänderung für das nächste Teilstück der Route fest.
 - Aus—Führen Sie den Wechsel bei Ankunft am nächsten Teilstück aus.

Eine Erhöhung von Zeit oder Distanz kann die Genauigkeit des Autopiloten bei der Navigation einer Route oder eines Routenvorschlags mit häufigen Kursänderungen oder bei höheren Geschwindigkeiten verbessern.

Eine Verringerung von Zeit oder Distanz kann die Genauigkeit des Autopiloten bei der Navigation einer geradlinigeren Route oder eines Routenvorschlags oder bei langsameren Geschwindigkeiten verbessern.

Bootmodus: Navigationskarte

- Das Gerät unterstützt alle Funktionen der aktuellsten BlueChart[®] g2- und BlueChart g2 Vision[®]-Speicherkarten.
- Mit den aktuellsten BlueChart g2 Vision-Karten können Sie bathymetrische Linienschattierungen steuern.
 - 1. Tippen Sie im Hauptmenü auf Karten > Navigationskarte > Menü > Navigationskarten Einstellungen > Kartendarstellung > Sicherheitsschattierung.
 - 2. Tippen Sie auf eine Tiefe.

Bereiche, deren Tiefenwerte unter dem ausgewählten Wert liegen, werden blau schattiert angezeigt, während Bereiche, deren Tiefenwerte über dem ausgewählten Wert liegen, weiß schattiert sind. Die Linie wird immer bei oder unter der gewählten Tiefe gezogen.

- Sie können die Anzeige von Bezeichnungen für Wegpunkte nach Symbol auswählen. Zeigen Sie nur das Symbol für einen Wegpunkt an, oder zeigen Sie das Symbol zusammen mit dem Wegpunktnamen oder zusammen mit einem Kommentar an.
 - 1. Tippen Sie im Hauptmenü auf Karten > Navigationskarte > Menü > Wegpunkte und Tracks > Wegpunktanzeige.
 - 2. Tippen Sie auf ein Wegpunktsymbol.
 - 3. Tippen Sie auf eine Option:
 - Bezeichnung—Zeigen Sie den Wegpunktnamen zusammen mit dem ausgewählten Symbol an.
 - Kommentar—Zeigen Sie einen vom Benutzer eingegebenen Kommentar zusammen mit dem ausgewählten Symbol an.
 - Nur Symbol—Zeigen Sie nur das ausgewählte Symbol an.
 - Ausblenden—Deaktivieren Sie die Anzeige des Wegpunkts f
 ür das ausgew
 ählte Symbol. Dadurch werden die Wegpunkte auf der Karte auf die Punkte beschr
 änkt, die f
 ür die derzeitige Aktivit
 ät relevant sind.

Bootmodus: 3D-Karten

- Sie können Karteninformationen auch ohne BlueChart g2 Vision-Karte in der 3D-Perspektive anzeigen.
 - 1. Tippen Sie im Hauptmenü auf Karten.
 - 2. Tippen Sie auf **3D-Perspektive**.
- Sie können die 3D-Anzeige drehen, indem Sie auf die Bildschirme 3D-Perspektive, Mariner's Eye 3D oder Fish Eye 3D tippen und sie verschieben.
- Sie können Informationen zu Objekten auf dem Bildschirm 3D-Perspektive oder Mariner's Eye 3D überprüfen.
 - 1. Tippen Sie im Hauptmenü auf Karten > 3D-Perspektive bzw. Mariner's Eye 3D.
 - 2. Tippen Sie auf ein Objekt.
 - Tippen Sie auf Überprüfen, um Details zu Objekten in der N\u00e4he des Cursors anzuzeigen. Wenn sich in der N\u00e4he des Cursors mehrere Objekte befinden, wird die Option Überprüfen angezeigt. Befindet sich nur ein Objekt in der N\u00e4he des Cursors, wird der Name des Objekts angezeigt.

- Sie können oben im Bildschirm einen Kompassring anzeigen.
 - 1. Tippen Sie im Hauptmenü auf Karten.
 - 2. Tippen Sie auf die Karte, die Sie anzeigen möchten.
 - 3. Tippen Sie auf Menü > Datenleisten.
 - 4. Tippen Sie auf Kompassband, um den Kompassring ein- oder auszublenden.
- Sie können Kartendaten und Fotos bei der Verwendung einer BlueChart g2 Vision-Karte über das Mariner's Eye 3D-Relief legen.
 - 1. Tippen Sie im Hauptmenü auf Karten > Mariner's Eye 3D > Menü > Kartendarstellung > Stil.
 - 2. Tippen Sie auf eine Option:
 - Klassisch—Zeigen Sie die Anzeige ohne Karten- oder Bilddaten an.
 - Karten—Überlagern Sie die Kartendaten.
 - Fotos—Überlagern Sie die Bilddaten.

Bootmodus: Andere Schiffe

- Das Gerät zeigt eine durchgezogene Linie für den Automatic Identification System (AIS) und eine gestrichelte Linie für den Kurs über Grund an.
- Sie können die Wege/Pfade von AIS-Schiffen steuern und somit einen Positionsverlauf dieser Schiffe erhalten. Auf der Karte wird hinter jedem AIS-Ziel eine Linie angezeigt, die den Schiffskurs kennzeichnet. Diese Funktion ist mit Ausnahme der Fish Eye 3D-Karte auf allen Karten verfügbar.
 - 1. Tippen Sie im Hauptmenü auf Karten.
 - 2. Tippen Sie auf die Karte, die Sie anzeigen möchten.
 - 3. Tippen Sie auf Menü > Andere Schiffe > AIS-Anzeigeeinstellungen > Wege/Pfade.
 - 4. Tippen Sie auf eine Option:
 - Tippen Sie auf die Anzahl von Minuten, für die Sie einen Weg/Pfad hinter den einzelnen AIS-Zielen beibehalten möchten.
 - Tippen Sie auf Aus, um Wege/Pfade für alle Schiffe zu deaktivieren.
- Sie können die Wege/Pfade von Digital Selective Calling (DSC) steuern und somit einen Positionsverlauf dieser Schiffe erhalten. Auf der Karte wird eine schwarze Linie zur Angabe des Schiffskurses, ein schwarzer Punkt für jede gemeldete Position und ein 🔽 blaues Flaggensymbol für die letzte gemeldete Position angezeigt. Diese Funktion ist mit Ausnahme der Fish Eye 3D-Karte auf allen Karten verfügbar.
 - 1. Tippen Sie im Hauptmenü auf Karten.
 - 2. Tippen Sie auf die Karte, die Sie anzeigen möchten.
 - 3. Tippen Sie auf Menü > Andere Schiffe > DSC-Wege/-Pfade.
 - 4. Tippen Sie auf eine Option:
 - Tippen Sie auf die Anzahl der Stunden, f
 ür die die
 überwachten Schiffe auf der Navigationskarte angezeigt werden sollen. Wenn Sie beispielsweise 4 Stunden auswählen, werden f
 ür
 überwachte Schiffe alle Weg-/Pfadpunkte angezeigt, die weniger als vier Stunden alt sind.
 - Tippen Sie auf Aus, um Wege/Pfade für alle Schiffe zu deaktivieren.

Bootmodus: Routenvorschlag (nur BlueChart g2 Vision)

- Am Anfang und Ende des Wegs gibt es Verbindungsteilstücke in Flachwassergebieten. Dadurch können Sie Routenvorschläge nutzen, um zu einem Dienst an Land zu navigieren. Das Gerät gibt einen Alarm aus, wenn sich das Boot einem Teilstück in Flachwasser nähert.
- Sie können die Annäherungstoleranz für die Küstenlinie steuern, indem Sie einen geringeren Wert für die Fahrt durch enge Kanäle oder einen größeren Wert für die Distanz zur Küstenlinie festlegen.
 - 1. Tippen Sie im Hauptmenü auf Konfiguration > Navigation > Routenvorschlag > Distanz Küstenlinie.
 - 2. Tippen Sie auf Am nächsten, Nahe, Normal, Weit oder Am weitesten, um die Distanz zur Küste anzugeben.

Mit dieser Einstellung wird bei der Berechnung des Routenvorschlags festgelegt, wie gering die Distanz des Routenvorschlags zur Küstenlinie ist. Wenn Sie diese Einstellung ändern, während Sie einem Routenvorschlag folgen, wird der Kurs neu berechnet.

- Wenn Sie einem Routenvorschlag folgen, ist eine Navigationsoption zum Neuberechnen des Routenvorschlags zum aktuellen Ziel ausgehend von der derzeitigen Position des Boots verfügbar.
 - 1. Tippen Sie während der Navigation eines Routenvorschlags auf einer beliebigen Karte auf Menü.
 - 2. Tippen Sie auf Routenvorschlag neu berechnen.

Bootmodus: Wegpunkte

- Auf den Bildschirmen zum Prüfen des Wegpunkts werden Distanz und Peilung zu einem Wegpunkt sowie ein graphischer Zeiger angezeigt.
 - 1. Tippen Sie im Hauptmenü auf Informationen > Benutzerdaten > Wegpunktliste.
 - 2. Tippen Sie auf einen Wegpunkt in der Liste.
 - Distanz, Peilung und graphischer Zeiger werden im Wegpunkt-Informationsfenster angezeigt.
- Sie können Kommentare für Wegpunkte eingeben.
 - 1. Tippen Sie im Hauptmenü auf Informationen > Benutzerdaten > Wegpunktliste.
 - 2. Tippen Sie auf einen Wegpunkt in der Liste.
 - 3. Tippen Sie auf Wegpunkt bearbeiten > Kommentar.
 - 4. Geben Sie über die Bildschirmtastatur einen Kommentar ein, und tippen Sie auf Fertig.

Bootmodus und Fahrzeugmodus: Verwaltung von Benutzerdaten

Die folgenden Anweisungen enthalten Informationen zum Übertragen von Benutzerdaten im Boot- und im Fahrzeugmodus.

HINWEIS: Benutzerdaten im Bootmodus und im Fahrzeugmodus sind nicht identisch.

So übertragen Sie Schifffahrtsdaten (Wegpunkte, Routen und Tracks) zwischen Gerät und SD-Speicherkarte:

- 1. Legen Sie eine SD-Speicherkarte in das Gerät ein.
- 2. Tippen Sie im Hauptmenü auf Informationen > Benutzerdaten > Datenübertragung.
- 3. Tippen Sie auf eine Option:
 - Auf Datenkarte speichern-Speichern Sie Wegpunkte, Routen und Tracks auf der SD-Speicherkarte.
 - Von Datenkarte übernehmen—Übertragen Sie Daten von der SD-Speicherkarte auf das Gerät, und kombinieren Sie sie mit vorhandenen Benutzerdaten.
 - Von Datenkarte ersetzen—Überschreiben Sie auf dem Gerät vorhandene Elemente.
 - Karte kopieren—Kopieren Sie die vorprogrammierte Basiskarte des GPSMAP 620 auf eine SD-Speicherkarte, um sie mit kompatiblen Computersoftwareprodukten von Garmin zu verwenden.

So kopieren Sie MapSource®-Schifffahrtsdaten auf das Gerät oder übernehmen diese Daten:

- Legen Sie eine SD-Speicherkarte in den GPSMAP 620 ein. Das Gerät speichert auf der Speicherkarte eine Datei, die Informationen f
 ür MapSource zum Formatieren von Daten enth
 ält. Dieser Vorgang ist nur beim ersten Kopieren oder
 Übernehmen von MapSource-Daten auf das Ger
 ät von einer bestimmten SD-Speicherkarte erforderlich.
- Überprüfen Sie die auf dem Computer installierte MapSource-Version, indem Sie auf Hilfe > Über MapSource klicken. Wenn die Version älter als 6.12.2 ist, führen Sie ein Update auf die aktuellste Version durch. Klicken Sie dazu auf Hilfe > Nach Software-Updates suchen, oder besuchen Sie die Garmin-Website unter www.garmin.com.
- 3. Legen Sie die SD-Speicherkarte in ein SD-Kartenlesegerät ein, das mit dem Computer verbunden ist.
- 4. Klicken Sie in MapSource auf Übertragen > An Gerät senden.
- 5. Wählen Sie im Fenster An Gerät senden das Laufwerk des SD-Kartenlesegeräts und den auf das Gerät zu kopierenden Datentyp aus.
- 6. Klicken Sie auf Senden. MapSource überträgt die Datei "USERDATA.adm" auf die SD-Karte.
- 7. Legen Sie die SD-Speicherkarte in das Gerät ein.
- 8. Tippen Sie im Hauptmenü auf Informationen > Benutzerdaten > Datenübertragung.
- 9. Wenn sich mehrere ADM-Dateien auf der SD-Karte befinden, wählen Sie die Datei "USERDATA.adm" aus.
- 10. Tippen Sie auf Von Datenkarte ersetzen oder Von Datenkarte übernehmen, um die Daten auf das Gerät zu kopieren oder zu übernehmen.

So kopieren Sie Fotos oder Kartendaten für die Verwendung im Fahrzeugmodus:

- 1. Legen Sie eine SD-Speicherkarte in den GPSMAP 620 ein (optional).
- 2. Schließen Sie einen Mini-USB-Stecker an der Rückseite des GPSMAP 620 an.
- Schließen Sie das breite Ende des Kabels an einen freien USB-Anschluss des Computers an. Der GPSMAP 620 und die Speicherkarte werden unter Windows im Arbeitsplatz als Wechseldatenträger und unter Mac als verbundene Laufwerke angezeigt.

HINWEIS: Unter einigen Betriebssystemen oder Computern mit mehreren Netzlaufwerken können die Laufwerke des GPSMAP 620 nicht angezeigt werden. Informationen zum Zuweisen von Laufwerkbuchstaben finden Sie in der Hilfe des Betriebssystems.

- 4. Suchen Sie auf dem Computer die Datei, die Sie kopieren möchten. Sie können JPEG- und JPG-Bilddateien oder -Karten sowie GPX-Wegpunktdateien aus MapSource kopieren.
- 5. Markieren Sie die Datei, und klicken Sie auf **Bearbeiten > Kopieren**.
- 6. Öffnen Sie das Garmin-Laufwerk oder das Laufwerk der Speicherkarte.
- 7. Klicken Sie auf **Bearbeiten > Einfügen**. Die Datei wird in der Liste der Dateien im Speicher des GPSMAP 620 bzw. auf der Speicherkarte angezeigt.

- 8. Nachdem Sie die gewünschten Dateien übertragen haben, klicken Sie unter Windows in der Taskleiste auf 🏷 oder ziehen Sie das Laufwerksymbol unter Mac in den Papierkorb 🗑.
- 9. Trennen Sie den GPSMAP 620 vom Computer.

So kopieren Sie MapSource-Straßendaten auf das Gerät:

- Überprüfen Sie die auf dem Computer installierte MapSource-Version, indem Sie auf Hilfe > Über MapSource klicken. Wenn die Version älter als 6.12.2 ist, führen Sie ein Update auf die aktuellste Version durch. Klicken Sie dazu auf Hilfe > Nach Software-Updates suchen, oder besuchen Sie die Garmin-Website unter www.garmin.com.
- 2. Schließen Sie einen Mini-USB-Stecker an der Rückseite des GPSMAP 620 an.
- 3. Schließen Sie das breite Ende des Kabels an einen freien USB-Anschluss des Computers an. Der GPSMAP 620 und die Speicherkarte werden unter Windows im Arbeitsplatz als Wechseldatenträger und unter Mac als verbundene Laufwerke angezeigt.

HINWEIS: Unter einigen Betriebssystemen oder Computern mit mehreren Netzlaufwerken können die Laufwerke des GPSMAP 620 nicht angezeigt werden. Informationen zum Zuweisen von Laufwerkbuchstaben finden Sie in der Hilfe des Betriebssystems.

- 4. Klicken Sie in MapSource auf Übertragen > An Gerät senden.
- 5. Wählen Sie im Fenster An Gerät senden das Laufwerk des GPSMAP 620 und den auf das Gerät zu kopierenden Datentyp aus.
- 6. Klicken Sie auf Senden. MapSource überträgt die Datei "Temp.gpx" in den Ordner "Garmin\GPX" auf dem Gerät.
- 7. Klicken Sie unter Windows in der Taskleiste auf 📂, oder ziehen Sie das Laufwerksymbol unter Mac in den Papierkorb 🗑.
- 8. Trennen Sie den GPSMAP 620 vom Computer.



Suplemento del Manual del usuario de la unidad GPSMAP® 620

Este suplemento detalla las funciones y mejoras incluidas en la actualización de software 3.00 de la unidad GPSMAP 620 y proporciona instrucciones sobre cómo usarlas. Consulta el manual del usuario para obtener información completa sobre la utilización de la unidad GPSMAP 620.

Modo náutico: Navegación

Puedes elegir entre tiempo o distancia como método de control de la transición del tramo de navegación.

- 1. En la pantalla Inicio, toca Configurar > Navegación > Activar transición de giro.
- 2. Toca una opción:
 - Tiempo de transición de giro—establece con cuánto tiempo de antelación antes de un giro en una ruta se puede realizar la transición al próximo tramo.
 - Distancia de transición de giro—establece con cuánta distancia de antelación antes de un giro en una ruta se puede realizar la transición al próximo tramo.
 - Desactivada—transición cuando llega al próximo tramo.

Al aumentar el tiempo o la distancia se puede mejorar la precisión del piloto automático al navegar hacia una ruta o una línea de auto ruta con giros muy frecuentes o al viajar a velocidades más elevadas.

Al reducir el tiempo o la distancia se puede mejorar la precisión del piloto automático al navegar hacia una ruta más recta o una línea de auto ruta o al viajar a velocidades inferiores.

Modo náutico: Carta de navegación

- El dispositivo es compatible con todas las funciones de las últimas tarjetas BlueChart[®] g2 y BlueChart g2 Vision[®].
- Con las últimas tarjetas BlueChart g2 Vision puedes controlar el sombreado de los contornos batimétricos.
 - 1. En la pantalla Inicio, toca Cartas > Carta de navegación > Menú > Configuración de carta de navegación > Presentación de carta > Sombreado de seguridad.
 - 2. Toca una profundidad.

Las áreas con profundidades inferiores al valor seleccionado aparecen sombreadas en azul, mientras que las áreas con mayor profundidad que el valor seleccionado aparecen sombreadas en blanco. El contorno es siempre igual o más profundo que la profundidad señalada.

- Puedes seleccionar la visualización de etiquetas de waypoints por símbolo. Puedes mostrar únicamente el símbolo de un waypoint, o bien, el símbolo combinado con el nombre del waypoint o con un comentario.
 - 1. En la pantalla Inicio, toca Cartas > Carta de navegación > Menú > Waypoints y tracks > Pantalla de waypoint.
 - 2. Toca un símbolo de waypoint.
 - 3. Toca una opción:
 - Etiqueta-muestra el nombre del waypoint con el símbolo seleccionado.
 - Comentario-muestra los comentarios introducidos por el usuario con el símbolo seleccionado.
 - Sólo símbolo-muestra únicamente el símbolo seleccionado.
 - Ocultar—desactiva los waypoints con el símbolo seleccionado. Esto permite que se muestren en el mapa únicamente los waypoints de interés para la actividad actual.

Modo náutico: Cartas 3D

- Puedes mostrar la información de la carta en Perspectiva 3D si no dispones de una tarjeta BlueChart g2 Vision.
 - 1. En la pantalla Inicio, toca Cartas.
 - 2. Toca Perspectiva 3D.
- Para rotar la vista 3D toca y arrastra las pantallas Perspectiva 3D, Mariner's Eye 3D o Fish Eye 3D.
- Puedes revisar información sobre los objetos de las pantallas Perspectiva 3D o Mariner's Eye 3D.
 - 1. En la pantalla Inicio, toca Cartas > Perspectiva 3D o Mariner's Eye 3D.
 - 2. Toca un objeto.
 - Toca Revisar para ver detalles de los objetos que están cercanos al cursor. Se mostrará Revisar si el cursor está cerca de varios objetos; si el cursor está cerca de un solo objeto, se mostrará el nombre de dicho objeto.

- Puedes mostrar una cinta de compás en la parte superior de la pantalla.
 - 1. En la pantalla Inicio, toca Cartas.
 - 2. Toca la carta que quieras ver.
 - 3. Toca Menú > Barras de datos.
 - 4. Toca Cinta de compás para activar o desactivar la cinta de compás.
- Puedes superponer datos de carta y fotografías en el relieve Mariner's Eye 3D cuando estés utilizando una tarjeta BlueChart g2 Vision.
 - 1. En la pantalla Inicio, toca Cartas > Mariner's Eye 3D > Menú > Presentación de carta > Estilo.
 - 2. Toca una opción:
 - Clásico—se muestra sin datos de carta ni de imágenes.
 - Cartas—se superponen los datos de carta.
 - Fotos—se superponen los datos de imágenes.

Modo náutico: Otras embarcaciones

- El dispositivo muestra una línea continua para el rumbo de la embarcación con Automatic Identification System (AIS) y una línea discontinua para la trayectoria sobre tierra.
- Puedes controlar los rastros de las embarcaciones AIS para disponer de un historial de posiciones de las otras embarcaciones. La carta muestra una línea detrás de cada objetivo AIS
 <u>A</u> indicando la trayectoria de la embarcación. Esta función está disponible en todas las cartas, excepto en la carta Fish Eye 3D.
 - 1. En la pantalla Inicio, toca Cartas.
 - 2. Toca la carta que quieras ver.
 - 3. Toca Menú > Otras embarcaciones > Configuración de pantalla AIS > Rastros.
 - 4. Toca una opción:
 - Toca el número de minutos durante los cuales deseas mantener un rastro detrás de cada objetivo AIS.
 - Toca Desactivado para desactivar los rastros de todas las embarcaciones.
- Puedes controlar el rumbo de las embarcaciones de Digital Selective Calling (DSC) para disponer de un historial de posiciones de las otras embarcaciones. La carta muestra una línea negra que indica la trayectoria de la embarcación, un punto negro por cada posición comunicada y un símbolo con una bandera azul V que indica la última posición comunicada. Esta función está disponible en todas las cartas, excepto en la carta Fish Eye 3D.
 - 1. En la pantalla Inicio, toca Cartas.
 - 2. Toca la carta que quieras ver.
 - 3. Toca Menú > Otras embarcaciones > Rastros DSC.
 - 4. Toca una opción:
 - Toca el número de horas durante las que se mostrarán las embarcaciones rastreadas en la carta. Por ejemplo, si seleccionas **4 horas**, la carta mostrará todos los puntos de rastro de las embarcaciones rastreadas con una antigüedad inferior a cuatro horas.
 - Toca Desactivado para desactivar los rastros de todas las embarcaciones.

Modo náutico: Auto ruta (sólo para BlueChart g2 Vision)

- Hay tramos de conexión sobre áreas poco profundas al principio y al final de la trayectoria. Esto te permite utilizar una auto ruta para navegar hasta un servicio costero. El dispositivo emitirá una alarma cuando el barco se aproxime al tramo poco profundo.
- Hay un control de tolerancia de proximidad a la línea de costa que te permite establecer un margen más estricto para travesías por canales estrechos o establecer un margen de mayor distancia desde la línea de costa.
 - 1. En la pantalla Inicio, toca Configurar > Navegación > Auto ruta > Distancia a línea de costa.
 - Toca Más cercano, Próximo a, Normal, Lejos o Más lejos para indicar lo cerca que deseas navegar de la línea de costa. Este ajuste se utiliza en el cálculo de la auto ruta para determinar lo cerca de la línea de costa que deseas que se encuentre la línea

de auto ruta. Si cambias este valor mientras navegas por una línea de auto ruta se recalculará la trayectoria.

- Cuando se sigue una línea de auto ruta, hay una opción de navegación para recalcular la auto ruta hasta el destino actual desde la posición actual del barco.
 - 1. Mientras navegas por una línea de auto ruta, toca Menú desde cualquier carta.
 - 2. Toca Recalcular auto ruta.

Modo náutico: Waypoints

- En las pantallas de revisión del waypoint se indica la escala y el rumbo a un waypoint y un puntero gráfico.
 - 1. En la pantalla Inicio, toca Información > Datos de usuario > Lista de waypoints.
 - 2. Toca un waypoint de la lista.
 - La escala, el rumbo y el puntero gráfico se muestran en el panel de información del waypoint.
- · Puedes introducir comentarios para waypoints.
 - 1. En la pantalla Inicio, toca Información > Datos de usuario > Lista de waypoints.
 - 2. Toca un waypoint de la lista.
 - 3. Toca Editar waypoint > Comentario.
 - 4. Utiliza el teclado en pantalla para introducir un comentario y toca Hecho.

Modo náutico y modo para automóvil: Gestión de datos del usuario

Las siguientes instrucciones explican cómo transferir datos de usuario en el modo náutico y en el modo para automóvil.

NOTA: los datos del usuario no se comparten entre el modo náutico y el modo para automóvil.

Para transferir datos náuticos (waypoints, rutas y tracks) a o desde una tarjeta SD:

- 1. Introduce la tarjeta SD en el dispositivo.
- 2. En la pantalla Inicio, toca Información > Datos de usuario > Transferencia de datos.
- 3. Toca una opción:
 - Guardar en tarjeta-permite guardar waypoints, rutas y tracks en la tarjeta SD.
 - Combinar desde tarjeta—permite transferir datos desde la tarjeta SD al dispositivo y combinarlos con los datos existentes del usuario.
 - · Sustituir desde tarjeta-permite sobrescribir elementos en el dispositivo.
 - Copiar mapa incorporado—permite copiar un mapa base previamente cargado en la unidad GPSMAP 620 en una tarjeta SD para su uso con productos de software informático de Garmin.

Para copiar o combinar datos náuticos de MapSource® en el dispositivo:

- Introduce la tarjeta SD en el dispositivo GPSMAP 620. El dispositivo coloca un archivo en la tarjeta que proporciona información a MapSource para formatear los datos. Esta operación sólo se tiene que realizar la primera vez que se copian o combinan datos de MapSource en el dispositivo desde una tarjeta SD específica.
- Para comprobar la versión de MapSource del equipo, haz clic en Ayuda > Acerca de MapSource. Si la versión es anterior a la 6.12.2, actualízala haciendo clic en Ayuda > Buscar actualizaciones de software o visita el sitio Web de Garmin en www.garmin.com.
- 3. Introduce la tarjeta SD en un lector de tarjetas SD conectado al ordenador.
- 4. En MapSource, haz clic en Transferir > Enviar a dispositivo.
- 5. En la ventana Enviar a dispositivo, selecciona la unidad del lector de tarjetas SD y los tipos de datos que deseas copiar en el dispositivo.
- 6. Haz clic en Enviar. MapSource transfiere un archivo llamado USERDATA.adm a la tarjeta SD.
- 7. Introduce la tarjeta SD en el dispositivo.
- 8. En la pantalla Inicio del dispositivo, toca Información > Datos de usuario > Transferencia de datos.
- 9. Si hay más de un archivo .adm en la tarjeta SD, selecciona el archivo USERDATA.adm.
- 10. Toca Sustituir desde tarjeta o Combinar desde tarjeta para copiar o combinar los datos en el dispositivo.

Para copiar fotos o datos de mapa y utilizarlos en el modo para automóvil:

- 1. Introduce una tarjeta SD en el dispositivo GPSMAP 620 (opcional).
- 2. Conecta un conector mini-USB en la parte posterior de la unidad GPSMAP 620.
- Conecta el extremo más grande del cable en un puerto USB disponible del ordenador. La unidad GPSMAP 620 y la tarjeta de memoria aparecen como unidades extraíbles en Mi PC en los ordenadores con Windows y como volúmenes montados en los ordenadores Mac.
 NOTA: algunos sistemas operativos u ordenadores con varias unidades en red no pueden mostrar las unidades GPSMAP 620. Consulta el archivo de ayuda del sistema operativo para obtener más información sobre cómo asignar las unidades.
- 4. Busca en el ordenador el archivo que desees copiar. Puedes copiar archivos de imagen JPEG y JPG o mapas y archivos de waypoint GPX desde MapSource.
- 5. Resalta el archivo y haz clic en Edición > Copiar.
- 6. Abre la unidad/volumen "Garmin" o de la tarjeta de memoria.
- Haz clic en Edición > Pegar. El archivo aparecerá en la lista de archivos de la memoria de la unidad GPSMAP 620 o en la tarjeta de memoria.

- 8. Cuando hayas terminado de transferir los archivos, haz clic en el icono 🤔 que aparece en la barra de herramientas (bandeja del sistema) en ordenadores con Windows o arrastra el icono del volumen a la **Papelera** 🗑 en ordenadores Mac.
- 9. Desenchufa la unidad GPSMAP 620 del ordenador.

Para copiar datos de automóvil de MapSource al dispositivo:

- 1. Para comprobar la versión de MapSource del ordenador, haz clic en **Ayuda > Acerca de MapSource**. Si la versión es anterior a la 6.12.2, actualízala haciendo clic en **Ayuda > Buscar actualizaciones de software** o visita el sitio Web de Garmin en www.garmin.com.
- 2. Conecta un conector mini-USB en la parte posterior de la unidad GPSMAP 620.
- Conecta el extremo más grande del cable en un puerto USB disponible del ordenador. La unidad GPSMAP 620 y la tarjeta de memoria aparecen como unidades extraíbles en Mi PC en los ordenadores con Windows y como volúmenes montados en los ordenadores Mac.
 NOTA: algunos sistemas operativos u ordenadores con varias unidades en red no pueden mostrar las unidades GPSMAP 620. Consulta el archivo de ayuda del sistema operativo para obtener más información sobre cómo asignar las unidades.
- 4. En MapSource, haz clic en Transferir > Enviar a dispositivo.
- 5. En la ventana Enviar a dispositivo, selecciona la unidad de GPSMAP 620 y selecciona los tipos de datos que deseas copiar en el dispositivo.
- 6. Haz clic en Enviar. MapSource transfiere un archivo llamado Temp.gpx al directorio Garmin\GPX del dispositivo.
- 7. Haz clic en el icono 🥌 que aparece en la barra de herramientas (bandeja del sistema) en ordenadores con Windows o arrastra el icono de volumen a la Papelera 🗑 en ordenadores Mac.
- 8. Desenchufa la unidad GPSMAP 620 del ordenador.



Suplemento ao Manual do Proprietário do GPSMAP[®] 620

Este suplemento descreve as funções e melhorias disponibilizadas na actualização do software 3.00 do GPSMAP 620 e fornece instruções sobre como utilizá-las. Para informações mais detalhadas sobre como utilizar o GPSMAP 620, consulte o manual do proprietário.

Modo Náutica: Navegação

Pode escolher entre tempo e distância como método para controlar a transição da etapa de navegação.

- 1. A partir do ecrã inicial, toque em Configurar > Navegação > Activação de transição Viragem.
- 2. Toque numa opção:
 - Tempo de Transição Viragem—defina o tempo antes de uma curva numa rota, na qual fará a transição para a etapa seguinte.
 - Distância de Transição Viragem—defina a distância antes de uma curva numa rota, na qual fará a transição para a etapa seguinte.
 - Desligado-transição quando chegar à etapa seguinte.

Aumentar o tempo ou a distância pode melhorar a precisão do piloto automático quando navegar numa rota ou numa linha de orientação automática com muitas curvas frequentes, ou quando se deslocar a velocidades mais elevadas.

Diminuir o tempo ou a distância pode melhorar a precisão do piloto automático quando navegar numa rota mais recta ou numa linha de orientação automática, ou quando se deslocar a velocidades menos elevadas.

Modo Náutica: Carta de navegação

- O dispositivo suporta todas as funções dos mais recentes cartões BlueChart[®] g2 e BlueChart g2 Vision[®].
- · Com os mais recentes cartões BlueChart g2 Vision, pode controlar o sombreado do contorno batimétrico.
 - 1. A partir do ecrã inicial, toque em Cartas > Carta de Navegação > Menu > Configuração da Carta de Navegação > Aspecto da Carta > Sombreado de Segurança.
 - 2. Toque numa profundidade.

As áreas com profundidades mais rasas do que o valor seleccionado estão sombreadas a azul, enquanto que as áreas com profundidades maiores do que o valor seleccionado estão sombreadas a branco. O contorno é sempre traçado sobre a profundidade seleccionada ou superior.

- Pode seleccionar a identificação dos pontos de passagem com símbolos. Pode ser visualizado apenas o símbolo de um ponto de passagem ou pode ser visualizado o símbolo juntamente com o nome do ponto de passagem ou um comentário.
 - 1. A partir do ecrã inicial, toque em Cartas > Carta de navegação > Menu > Pontos de Passagem e Trajectos > Visualização de Ponto de Passagem.
 - 2. Toque num símbolo de um ponto de passagem.
 - 3. Toque numa opção:
 - Identificação-visualiza o nome do ponto de passagem com o símbolo seleccionado.
 - · Comentário—visualiza os comentários introduzidos pelo utilizador juntamente com o símbolo seleccionado.
 - Apenas Símbolo—visualiza apenas o símbolo seleccionado.
 - Ocultar—desactiva o ponto de passagem do símbolo seleccionado. Desta forma, os pontos de passagem ficam limitados apenas àqueles que interessam para a sua actividade actual.

Modo Náutica: Cartas 3D

- Pode visualizar as informações das cartas em Perspectiva 3D, se não possuir uma carta BlueChart g2 Vision.
 - 1. A partir do ecrã inicial, toque em Cartas.
 - 2. Toque em Perspectiva 3D.
- Pode rodar a vista 3D tocando e arrastando os ecrãs Perspectiva 3D, Mariner's Eye 3D ou Fish Eye 3D.
- Pode rever informações acerca de objectos nos ecrãs Perspectiva 3D ou Mariner's Eye 3D.
 - 1. A partir do ecrã inicial, toque em Cartas > Perspectiva 3D ou Mariner's Eye 3D.
 - 2. Toque num objecto.
 - Toque em Rever para visualizar detalhes dos objectos que se encontram nas proximidades do cursor. Rever é apresentado se o cursor estiver perto de mais do que um objecto; se o cursor apenas estiver perto de um objecto, é apresentado o nome desse objecto.

- Pode visualizar uma bússola na parte superior do ecrã.
 - 1. A partir do ecrã inicial, toque em Cartas.
 - 2. Toque na carta que quer ver.
 - 3. Toque em Menu > Barras de Dados.
 - 4. Toque em Bússola para alternar entre bússola activada e desactivada.
- Pode sobrepor dados da carta e fotografias no relevo do Mariner's Eye 3D quando utilizar uma carta BlueChart g2 Vision.
 - 1. A partir do ecrã inicial, toque em Cartas > Mariner's Eye 3D > Menu > Aspecto da carta > Estilo.
 - 2. Toque numa opção:
 - Clássica—visualiza sem dados da carta nem dados de imagens.
 - Cartas—sobrepõe dados da carta.
 - Fotografias—sobrepõe dados de imagens.

Modo Náutica: Outras Embarcações

- O dispositivo apresenta uma linha cheia para uma direcção de embarcação com Automatic Identification System (AIS) e uma linha pontilhada para percursos sobre terra.
- Pode controlar os trilhos de embarcações com AIS de modo a obter um histórico do posicionamento de outras embarcações. A carta apresenta uma linha atrás de cada alvo AIS a indicar o percurso da embarcação. Esta função está disponível em todas as cartas, excepto na carta Fish Eye 3D.
 - 1. A partir do ecrã inicial, toque em Cartas.
 - 2. Toque na carta que quer ver.
 - 3. Toque em Menu > Outras Embarcações > Configuração da Visualização AIS > Trilhos.
 - 4. Toque numa opção:
 - Toque no número de minutos durante os quais pretende manter um trilho atrás de cada alvo AIS.
 - Toque em Desligado para desligar os trilhos de todas as embarcações.
- Pode controlar os trilhos de embarcações com Digital Selective Calling (DSC) de modo a obter um histórico do posicionamento de outras embarcações. A carta apresenta uma linha preta a indicar o percurso da embarcação, um ponto preto para cada posição comunicada e um
 - 🔰 símbolo de bandeira azul relativo à última posição comunicada. Esta função está disponível em todas as cartas, excepto na carta Fish Eye 3D.
 - 1. A partir do ecrã inicial, toque em Cartas.
 - 2. Toque na carta que quer ver.
 - 3. Toque em Menu > Outras Embarcações > Trilhos DSC.
 - 4. Toque numa opção:
 - Toque no número de horas para visualizar mostrar as embarcações localizadas na carta. Por exemplo, se seleccionar **4 Horas**, são apresentados todos os pontos de trilhos com menos de quatro horas das embarcações localizadas.
 - Toque em Desligado para desligar os trilhos de todas as embarcações.

Modo Náutica: Orientação Automática (Apenas BlueChart g2 Vision)

- Há etapas de ligação sobre áreas de águas rasas no início e no fim do percurso. Isto permite-lhe utilizar a orientação automática para navegar para um serviço com base na costa. O dispositivo emite um alarme quando o barco se aproxima da etapa de águas rasas.
- Há um controlo para a tolerância de proximidade à linha costeira, que lhe permite definir uma margem mais apertada para a passagem através de canais estreitos ou definir uma margem com maior distância à linha costeira.
 - 1. A partir do ecrã inicial, toque em Configurar > Navegação > Orientação Automática > Distância Linha Costeira.
 - 2. Toque em O Mais Próximo, Próximo, Normal, Longe ou O Mais Longe para indicar a que distância pretende navegar da costa.

Esta definição é utilizada pelo cálculo da orientação automática para determinar a distância à linha costeira onde pretende localizar a linha de orientação automática. As alterações a esta definição enquanto estiver a navegar por uma linha de orientação automática fará com que o percurso seja recalculado.

- Ao seguir uma linha de orientação automática, há uma opção de navegação para recalcular a orientação automática para o destino actual a partir da posição actual do barco.
 - 1. Quando estiver a navegar por uma linha de orientação, toque em Menu a partir de qualquer carta.
 - 2. Toque em Recalcular orientação automática.

Modo Náutica: Pontos de Passagem

- Os ecrãs de revisão de um ponto de passagem fornecem o alcance, o azimute e um ponteiro gráfico.
 - 1. A partir do ecrã inicial, toque em Informação > Dados do Utilizador > Lista de Pontos de Passagem.
 - 2. Toque num dos pontos de passagem da lista.
 - O alcance, o azimute e o ponteiro gráfico são apresentados no painel de informações do ponto de passagem.
- · Pode introduzir comentários relativos aos pontos de passagem.
 - 1. A partir do ecrã inicial, toque em Informação > Dados do Utilizador > Lista de Pontos de Passagem.
 - 2. Toque num dos pontos de passagem da lista.
 - 3. Toque em Editar Ponto de Passagem > Comentário.
 - 4. Introduza um comentário utilizando o teclado no ecrã e toque em Concluído.

Modo Náutica e Modo Automóvel: Gestão dos Dados do Utilizador

As instruções que se seguem clarificam a forma como transferir dados do utilizador no modo náutica e no modo automóvel.

NOTA: Os dados do utilizador não são partilhados entre o modo náutica e o modo automóvel.

Para transferir dados (pontos de passagem, rotas e trajectos) no modo náutica de ou para um cartão SD:

- Introduza um cartão SD no seu dispositivo.
- 2. A partir do ecrã inicial, toque em Informação > Dados do Utilizador > Transferência Dados.
- 3. Toque numa opção:
 - Guardar no Cartão—guarde pontos de passagem, rotas e trajectos no cartão SD.
 - Inserir a partir do Cartão-transfira dados do cartão SD para o dispositivo e combine-os com os dados do utilizador existentes.
 - Substituir a partir do Cartão—substitua itens no seu dispositivo.
 - Copiar Dados de Mapa—copie o mapa de base pré-carregado no GPSMAP 620 para um cartão SD para o utilizar noutros produtos de software para PC da Garmin.

Para copiar ou inserir dados de náutica MapSource® para o dispositivo:

- Introduza um cartão SD no seu dispositivo GPSMAP 620. O dispositivo coloca um ficheiro no cartão que fornece informação ao MapSource para formatar dados. Só terá de o fazer quando copiar ou inserir, pela primeira vez, dados MapSource para o dispositivo a partir de um cartão SD específico.
- Verifique a versão do MapSource no seu PC, clicando em Ajuda > Acerca do MapSource. Se a versão for anterior a 6.12.2, obtenha a actualização mais recente clicando em Ajuda > Procurar Actualizações de Software ou visite o site da Garmin em www.garmin.com.
- 3. Insira o cartão SD num leitor de cartões SD ligado ao computador.
- 4. A partir do MapSource, clique em Transferir > Enviar para Dispositivo.
- 5. A partir da janela Enviar para Dispositivo, seleccione a unidade correspondente ao leitor de cartões SD e o tipo de dados que pretende copiar para o dispositivo.
- 6. Clique em Enviar. O MapSource transfere um ficheiro chamado USERDATA.adm para o cartão SD.
- 7. Introduza o cartão SD no seu dispositivo.
- 8. A partir do ecrã inicial, toque em Informação > Dados do Utilizador > Transferência de Dados.
- 9. Se houver mais do que um ficheiro .adm no cartão SD, seleccione o ficheiro USERDATA.adm.
- 10. Toque em Substituir a partir do Cartão ou Inserir a partir do Cartão para copiar ou inserir os dados no seu dispositivo.

Para copiar fotografias ou dados de mapas para uso no modo automóvel:

- 1. Introduza um cartão SD no dispositivo GPSMAP 620 (opcional).
- 2. Ligue um conector mini-USB à parte posterior do GPSMAP 620.
- Ligue a extremidade maior do cabo a uma porta USB disponível do seu computador. Nos computadores com o sistema operativo Windows, o GPSMAP 620 e o cartão de memória são identificados como unidades amovíveis em "O Meu Computador"; nos computadores Mac, surgem sob a forma de volumes instalados.

NOTA: Em alguns sistemas operativos ou computadores com várias unidades de rede, as unidades GPSMAP 620 poderão não ser apresentadas. Consulte o ficheiro de Ajuda do seu sistema operativo para obter informação acerca do mapeamento das unidades.

- 4. Navegue até ao ficheiro a copiar. Pode copiar ficheiros de imagem JPEG e JPG ou ficheiros de mapas e de pontos de passagem GPX a partir do MapSource.
- 5. Realce o ficheiro e clique em Editar > Copiar.
- 6. Abra a unidade/volume "Garmin" ou cartão de memória.
- 7. Clique em Editar > Colar. O ficheiro é apresentado na lista de ficheiros da memória do GPSMAP 620 ou no cartão de memória.

- 8. Quando terminar de transferir os ficheiros, clique em 🏂 na barra de ferramentas (tabuleiro do sistema), no caso dos computadores Windows ou arraste o ícone do volume para a Lixeira 🗑 nos computadores Mac.
- 9. Desligue o GPSMAP 620 do computador.

Para copiar dados de automóvel do MapSource para o dispositivo:

- 1. Verifique a versão do MapSource no seu PC, clicando em Ajuda > Acerca do MapSource. Se a versão for anterior a 6.12.2, obtenha a actualização mais recente clicando em Ajuda > Procurar Actualizações de Software ou visite o site da Garmin em www.garmin.com.
- 2. Ligue um conector mini-USB à parte posterior do GPSMAP 620.
- Ligue a extremidade maior do cabo a uma porta USB disponível do seu computador. Nos computadores com o sistema operativo Windows, o GPSMAP 620 e o cartão de memória são identificados como unidades amovíveis em "O Meu Computador"; nos computadores Mac, surgem sob a forma de volumes instalados.

NOTA: Em alguns sistemas operativos ou computadores com várias unidades de rede, as unidades GPSMAP 620 poderão não ser apresentadas. Consulte o ficheiro de Ajuda do seu sistema operativo para obter informação acerca do mapeamento das unidades.

- 4. A partir do MapSource, clique em Transferir > Enviar para Dispositivo.
- 5. A partir da janela Enviar para Dispositivo, seleccione a unidade correspondente ao GPSMAP 620 e os tipos de dados que pretende copiar para o dispositivo.
- 6. Clique em Enviar. O MapSource transfere um ficheiro chamado Temp.gpx para o directório Garmin\GPX do dispositivo.
- 7. Clique em 🥌 na barra de ferramentas (tabuleiro do sistema), no caso dos computadores Windows ou arraste o ícone do volume para a Lixeira 🍙 nos computadores Mac.
- 8. Desligue o GPSMAP 620 do computador.



GPSMAP® 620 - Aanvulling op de gebruikershandleiding

In deze aanvulling worden de functies en verbeteringen behandeld die in software-update GPSMAP 620 3.00 zijn opgenomen, en leest u instructies over het gebruik ervan. Raadpleeg de gebruikershandleiding voor volledige informatie over het gebruik van uw GPSMAP 620.

Maritieme modus: navigeren

U kunt kiezen voor tijd of afstand als methode om routedelen tot een koerswijziging te beheren.

- 1. Tik in het scherm Thuis op Configureer > Navigatie > Activering koerswijziging.
- 2. Tik op een optie.
 - Tijd koerswijziging—hiermee stelt u de tijd in, voor een koerswijziging in een route, waarop u naar het volgende routedeel gaat.
 - Afstand koerswijziging—hiermee stelt u de afstand in, voor een koerswijziging in een route, waarop u naar het volgende routedeel gaat.
 - Uit-koerswijziging als u bij het volgende routedeel aankomt.

Het verhogen van de tijd of afstand kan de nauwkeurigheid van de autopilot verbeteren als u een route navigeert of een automatische routebegeleiding volgt met veel koerswijzigingen of bij hogere snelheden.

Het verlagen van de tijd of afstand kan de nauwkeurigheid van de autopilot verbeteren als u een rechte route navigeert of een automatische routebegeleiding volgt of bij lagere snelheden.

Maritieme modus: navigatiekaart

- Dit toestel biedt ondersteuning voor alle functies op de nieuwste BlueChart[®] g2- en BlueChart g2 Vision[®]-kaarten.
- Met de nieuwste BlueChart g2 Vision-kaarten, kunt u de dieptearcering voor bathymetrische gegevens regelen.
 - 1. Tik in het scherm Thuis op Kaarten > Navigatiekaart > Menu > Navigatiekaart instelling > Kaartweergave > Veiligheidsarcering.
 - 2. Tik op een diepte.

Gebieden met diepten die ondieper zijn dan de geselecteerde waarde zijn blauw gearceerd weergegeven, en gebieden die dieper zijn dan de geselecteerde waarde zijn wit gearceerd. De contour wordt altijd getekend op de geselecteerde diepte, of dieper.

- U kunt de labelweergave voor de waypoints op symbool selecteren. U kunt alleen het symbool voor een waypoint weergeven, of u kunt het symbool in combinatie met de waypointnaam of een opmerking weergeven.
 - 1. Tik in het scherm Thuis op Kaarten > Navigatiekaart > Menu > Waypoints en tracks > Waypoint-weergave.
 - 2. Tik op een waypointsymbool.
 - 3. Tik op een optie.
 - Label-hiermee geeft u de waypointnaam met het geselecteerde symbool weer.
 - Commentaar-hiermee geeft u door de gebruiker ingevoerde opmerkingen bij het geselecteerde symbool weer.
 - Alleen symbolen—hiermee geeft u het geselecteerde symbool weer.
 - Verbergen—hiermee kunt u het waypoint voor het geselecteerde symbool uitschakelen. Hierdoor wordt het aantal waypoints op de kaart beperkt tot de waypoints die voor de huidige activiteit van belang zijn.

Maritieme modus: 3D-kaarten

- U kunt kaartinformatie weergeven in 3D-perspectief als u geen BlueChart g2 Vision-kaart hebt.
 - 1. Tik in het scherm Thuis op Kaarten.
 - 2. Tik op 3D-perspectief.
- U kunt de 3D-weergave draaien door op de schermen voor 3D-perspectief, 3D Roergangersbeeld en Visoog 3D te tikken en te draaien.
- U kunt informatie over objecten op de schermen voor 3D-perspectief of 3D Roergangersbeeld bekijken.
 - 1. Tik in het scherm Thuis op Kaarten > 3D-perspectief of 3D Roergangersbeeld.
 - 2. Tik op een object.
 - 3. Tik op Lees om de details van objecten in de buurt van de cursor weer te geven. Lees wordt weergegeven als de cursor zich dicht in de buurt van meerdere objecten bevindt. Als de cursor zich bij slechts bij één object bevindt, wordt de naam van het object weergegeven.

- U kunt boven in het scherm een kompaslijn laten weergeven.
 - 1. Tik in het scherm Thuis op Kaarten.
 - 2. Tik op de kaart die u wilt weergeven.
 - 3. Tik op Menu > Gegevensbalken.
 - 4. Tik op Kompaslijn om de kompaslijn in of uit te schakelen.
- U kunt kaartgegevens en foto's over 3D Roergangersbeeld projecteren als u een BlueChart g2 Vision-kaart gebruikt.
 - 1. Tik in het scherm Thuis op Kaarten > 3D Roergangersbeeld > Menu > Kaartweergave > Stijl.
 - 2. Tik op een optie:
 - Klassiek—hiermee geeft u geen kaartgegevens of afbeeldingen weer.
 - Kaarten-hiermee worden kaartgegevens geprojecteerd.
 - Foto—hiermee worden afbeeldingen geprojecteerd.

Maritieme modus: overige schepen

- Dit toestel geeft een ononderbroken lijn weer voor de Automatic Identification System (AIS) en een onderbroken lijn voor de koers over de grond.
- U kunt de sporen voor AIS-vaartuigen beheren voor een positieoverzicht van de andere vaartuigen. De kaart geeft een lijn weer achter elk
 - AIS-doel, wat het spoor (of 'pad') van het vaartuig aangeeft. Deze functie is beschikbaar op alle kaarten behalve de Visoog 3D-kaart.
 - 1. Tik in het scherm Thuis op Kaarten.
 - 2. Tik op de kaart die u wilt weergeven.
 - 3. Tik op Menu > Overige schepen > Instelling AIS-weergave > Paden.
 - 4. Tik op een optie:
 - Tik op het aantal minuten dat u een spoor achter elk AIS-doel wilt aanhouden.
 - Tik op Uit als u sporen voor alle vaartuigen wilt uitschakelen.
- U kunt de sporen voor Digital Selective Calling (DSC) beheren voor een positieoverzicht van de andere vaartuigen. De kaart geeft een zwarte lijn weer die het spoor van het vaartuig aangeeft, een zwarte stip voor elke gemelde positie en een 🏹 blauwe vlag voor de laatst gemelde positie. Deze functie is beschikbaar op alle kaarten behalve de Visoog 3D-kaart.
 - 1. Tik in het scherm Thuis op Kaarten.
 - 2. Tik op de kaart die u wilt weergeven.
 - 3. Tik op Menu > Overige schepen > DSC-paden.
 - 4. Tik op een optie:
 - Tik op het aantal uren dat schepen waarvan u de positie bijhoudt, worden weergegeven op de kaart. Als u bijvoorbeeld **4 uur** selecteert, worden alle padpunten (van minder dan vier uur oud) voor bijgehouden schepen op de kaart weergegeven.
 - Tik op Uit als u sporen voor alle vaartuigen wilt uitschakelen.

Maritieme modus: Automatische begeleiding (alleen BlueChart g2 Vision)

- Er zijn verbindende routedelen over ondiepten aan het begin en einde van het pad. Hierdoor kunt u met behulp van automatische begeleiding naar een dienst aan wal navigeren. Het toestel laat een alarm horen als het vaartuig het ondiepe routedeel nadert.
- Er is een functie waarmee u de tolerantie voor kustlijnnabijheid kunt instellen, waardoor u een nauwere marge kunt opgeven in smalle passages of een grotere marge in de buurt van de kustlijn.
 - 1. Tik in het scherm Thuis op Configureer > Navigatie > Autobegeleiding > Afstand kustlijn.
 - 2. Tik op Dichtstbijzijnd, Nabij, Normaal, Ver of Verst om aan te geven hoe dicht u op de kust wilt varen.

Deze instelling wordt gebruikt door de berekening voor de automatische richtlijn om te bepalen hoe dicht op de kustlijn u wilt dat de automatische richtlijn is. Als u deze instelling wijzigt terwijl u via een automatische richtlijn navigeert, wordt het pad opnieuw berekend.

- Als u via een automatische richtlijn navigeert, is er een navigatie-optie om de automatische richtlijn opnieuw te laten berekenen op basis van de bestemming vanaf de actuele positie van het vaartuig.
 - 1. Tik tijdens het navigeren via een automatische richtlijn op Menu ongeacht de kaart die wordt weergegeven.
 - 2. Tik op Autobegel. opnw berek.

Maritieme modus: waypoints

- In de waypointvensters worden de afstand tot een waypoint en de richting naar een waypoint, alsmede een grafische aanwijzer weergegeven.
 - 1. Tik in het scherm Thuis op Informatie > Gebruikersgegevens > Waypoints-lijst.
 - 2. Tik op een waypoint in de lijst.
 - In het waypointinformatievenster worden de afstand, richting en een grafische aanwijzer weergegeven.
- U kunt opmerkingen voor waypoints invoeren.
 - 1. Tik in het scherm Thuis op Informatie > Gebruikersgegevens > Waypoints-lijst.
 - 2. Tik op een waypoint in de lijst.
 - 3. Tik op Wijzig waypoint > Commentaar.
 - 4. Voer een opmerking in met behulp van het schermtoetsenbord en tik op Gereed.

Maritieme modus en Automotive-modus: gebruikersgegevens beheren

De volgende instructies geven aan hoe u gebruikersgegevens in maritieme modus en in automotive-modus overdraagt.

OPMERKING: gebruikersgegevens worden niet gedeeld tussen maritieme modus en automotive-modus.

Maritieme gegevens (waypoints, routes en tracks) overdragen van of naar een SD-kaart:

- 1. Plaats een SD-kaart in het toestel.
- 2. Tik in het scherm Thuis op Informatie > Gebruikersgegevens > Gegevensoverdracht.
- 3. Tik op een optie:
 - Bewaar op kaart-hiermee slaat u waypoints, routes en tracks op de SD-kaart op.
 - Voeg in van kaart—hiermee brengt u gegevens van de SD-kaart over naar het toestel en combineert u deze met de bestaande gebruikersgegevens.
 - Vervang van kaart-hiermee overschrijft u de items op het toestel.
 - Ingebouwde kaart kopiëren—hiermee kopieert u de vooraf geladen basiskaart van de GPSMAP 620 naar een SD-kaart voor gebruik met compatibele Garmin-softwareproducten voor de computer.

Maritieme MapSource®-gegevens naar het toestel kopiëren en samenvoegen:

- Plaats een SD-kaart in het GPSMAP 620-toestel. Het toestel zet een bestand op de kaart met informatie die MapSource nodig heeft voor het formatteren van gegevens. Dit hoeft u alleen de eerste keer te doen dat u MapSource-gegevens kopieert naar of invoegt op het toestel vanaf een bepaalde SD-kaart.
- Controleer welke versie van MapSource op de pc staat door op Help > Info over MapSource te klikken. Als de versie ouder is dan 6.12.2, update dan naar de meest recente versie door op Help > Controleren op software-updates te klikken of door op de website van Garmin te kijken op www.garmin.com.
- 3. Plaats de SD-kaart in een SD-kaartlezer die is aangesloten op de PC.
- 4. Klik in MapSource op Overdragen > Verzenden naar toestel.
- 5. Selecteer in het venster Verzenden naar toestel het station voor de SD-kaartlezer en de gegevenstypen die u naar uw toestel wilt kopiëren.
- 6. Klik op Verzenden. MapSource draagt een bestand met de naam USERDATA.adm naar de SD-kaart over.
- 7. Plaats de SD-kaart in het toestel.
- 8. Tik in het scherm Thuis op het toestel op Informatie > Gebruikersgegevens > Gegevensoverdracht.
- 9. Als er meerdere ADM-bestanden op de SD-kaart staan, selecteer dan het bestand USERDATA.adm.
- 10. Tik op Vervang van kaart of Voeg in van kaart om de gegevens naar het toestel te kopiëren of in te voegen.

Foto's of kaartgegevens voor gebruik in Automotive-modus kopiëren:

- 1. Plaats een SD-kaart in het GPSMAP 620-toestel (optioneel).
- 2. Sluit een mini-USB-stekker op de achterkant van de GPSMAP 620 aan.
- Sluit het grotere uiteinde van de kabel op een beschikbare USB-poort op uw computer aan. De GPSMAP 620 en de geheugenkaart worden weergegeven als verwisselbare stations in Deze computer op Windows-computers en als geïnstalleerde volumes op Mac-computers.
 OPMERKING: op sommige besturingssystemen of computers met meerdere netwerkstations worden GPSMAP 620-stations mogelijk niet weergegeven. Zie het Help-bestand van uw besturingssysteem voor meer informatie over het toewijzen van de stations.
- 4. Zoek op uw computer naar het bestand dat u wilt kopiëren. U kunt JPEG- en JPG-afbeeldingen of -kaarten en GPX-waypointbestanden vanuit MapSource kopiëren.
- 5. Markeer het bestand en klik op Bewerken > Kopiëren.
- 6. Open het Garmin-station/-volume of de geheugenkaart.
- 7. Klik op Bewerken > Plakken. Het bestand wordt weergegeven in de lijst met bestanden in het GPSMAP 620-geheugen of op de geheugenkaart.

- 8. Klik wanneer u de overdracht van bestanden hebt voltooid op 🥙 op de werkbalk (of in het systeemvak) op Windows-computers of sleep het volumepictogram naar de **Prullenbak** 🗑 op Mac-computers.
- 9. Koppel de GPSMAP 620 los van uw computer.

Automotive-gegevens van MapSource naar het toestel kopiëren:

- Controleer welke versie van MapSource op de computer staat door op Help > Info over MapSource te klikken. Als de versie ouder is dan 6.12.2, update dan naar de meest recente versie door op Help > Controleren op software-updates te klikken of door op de website van Garmin te kijken op www.garmin.com.
- 2. Sluit een mini-USB-stekker op de achterkant van de GPSMAP 620 aan.
- 3. Sluit het grotere uiteinde van de kabel op een beschikbare USB-poort op uw computer aan. De GPSMAP 620 en de geheugenkaart worden weergegeven als verwisselbare stations in Deze computer op Windows-computers en als geïnstalleerde volumes op Mac-computers.

OPMERKING: op sommige besturingssystemen of computers met meerdere netwerkstations worden GPSMAP 620-stations mogelijk niet weergegeven. Zie het Help-bestand van uw besturingssysteem voor meer informatie over het toewijzen van de stations.

- 4. Klik in MapSource op Overdragen > Verzenden naar toestel.
- 5. Selecteer in het venster Verzenden naar toestel het station voor de GPSMAP 620 en selecteer de gegevenstypen die u naar uw toestel wilt kopiëren.
- 6. Klik op Verzenden. MapSource kopieert een bestand met de naam Temp.gpx naar de map Garmin\GPX op uw toestel.
- 7. Klik op 🖏 op de werkbalk (in het systeemvak) op Windows-computers of sleep het volumepictogram naar de map **Prullenbak** 🗑 op Mac-computers.
- 8. Koppel de GPSMAP 620 los van uw computer.



GPSMAP® 620 Supplement til brugervejledning

Dette supplement beskriver funktioner og forbedringer i GPSMAP 620 3.00-softwareopdateringen og indeholder instruktioner til, hvordan de bruges. Se de komplette oplysninger om brug af din GPSMAP 620 i din brugervejledning.

Marinetilstand: Navigation

Du kan vælge enten tid eller afstand som metode til at kontrollere overgang til næste navigationsslag.

- 1. På skærmen Hjem skal du trykke på Opsætning > Navigation > Aktivering af drejningsovergang.
- 2. Tryk på en funktion:
 - Aktivering af drejningsovergang—indstil tiden før en drejning på en rute, hvor du skifter til næste slag.
 - Overgangsdistance for drejning—indstil afstanden før en drejning på en rute, hvor du skifter til næste slag.
 - Fra—skift, når du når til næste slag.

Øget tid eller afstand kan forbedre autopilotens præcision, når du navigerer en rute eller en automatisk guidelinje med mange sving, eller når du rejser ved højere hastighed.

Ved at mindske tiden eller afstanden kan du forbedre autopilotens nøjagtighed, når du navigerer en mere lige rute eller automatisk guidelinje, eller når du rejser ved lavere hastighed.

Marinetilstand: Navigationskort

- Enheden understøtter alle funktioner til de nyeste BlueChart® g2 og BlueChart g2 Vision®-kort.
- Med de nyeste BlueChart g2 Vision-kort kan du bestemme konturskygger for havdybder.
 - 1. På skærmen Hjem skal du trykke på Kort > Navigationskort > Menu > Opsætning af navigationskort > Kortets udseende > Sik.regulering.
 - 2. Tryk på en dybde.

Områder med mindre dybde end den valgte værdi vises med blå skygge, og områder med større dybde end den valgte værdi vises med hvid skygge. Konturen er altid tegnet ved den valgte dybde eller dybere.

- Du kan vælge den viste etiket for waypoints efter symbol. Du viser enten kun symbolet for et waypoint, eller du kan vise symbolet kombineret med et waypointnavn eller en kommentar.
 - 1. På skærmen Hjem skal du trykke på Kort > Navigationskort > Menu > Waypoint og spor > Waypoint-display.
 - 2. Tryk på symbolet for et waypoint.
 - 3. Tryk på en funktion:
 - Etiket-vis waypoint-navnet med det valgte symbol.
 - Kommentar—vis brugerindtastede kommentarer med det valgte symbol.
 - Kun symbol—vis kun det valgte symbol.
 - Skjul—slå waypointet for det valgte symbol fra. Dette gør det muligt at begrænse waypoints på kortet til dem, der er relevante for din aktuelle aktivitet.

Marinetilstand: 3D-kort

- Du kan vise kortoplysninger i Perspektiv 3D, hvis du ikke har et BlueChart g2 Vision-kort.
 - 1. På skærmen Hjem skal du trykke på Kort.
 - 2. Tryk på Perspektiv 3D.
- Du kan rotere 3D-visningen ved at trække skærmene Perspektiv 3D, Overflade 3D eller Undervands 3D.
- Du kan gennemse oplysninger om objekter på skærmene Perspektiv 3D eller Overflade 3D.
 - 1. På skærmen Hjem skal du trykke på Kort > Perspektiv 3D eller Overflade 3D.
 - 2. Tryk på et objekt.
 - Tryk på Gense for at se oplysninger om objekter i nærheden af markøren. Gense vises, hvis markøren er tæt på mere end ét objekt. Hvis markøren kun er tæt på ét objekt, vises navnet på objektet.

- Du kan få vist kompastape i bunden af skærmen.
 - 1. På skærmen Hjem skal du trykke på Kort.
 - 2. Tryk på det kort, du vil have vist.
 - 3. Tryk på Menu > Datafelter.
 - 4. Tryk på **Kompastape** for at slå kompastape til/fra.
- Du kan lægge kortdata og fotografier på Overflade 3D-relieffet, når du bruger et BlueChart g2 Vision-kort.
 - 1. På skærmen Hjem skal du trykke på Kort > Overflade 3D > Menu > Kortets udseende > Type.
 - 2. Tryk på en funktion:
 - Klassisk—vis uden kort- eller billeddata.
 - Kort—læg kortdata på.
 - Fotos—læg billeddata på.

Marinetilstand: Andre fartøjer

- Enheden viser en ubrudt linje for Automatic Identification System (AIS) og en stiplet linje for kurs over grunden.
- Du kan kontrollere stier for AIS-fartøjer for at se positionshistorik for de andre fartøjer. Kortet viser en linje bag hvert Δ AIS-mål, som indikerer fartøjets rute. Denne funktion fås til alle kort undtagen Undervands 3D-kortet.
 - 1. På skærmen Hjem skal du trykke på Kort.
 - 2. Tryk på det kort, du vil have vist.
 - 3. Tryk på Menu > Andre fartøjer > Opsætning af AIS-display > Stier.
 - 4. Tryk på en funktion:
 - Tryk på det antal minutter, du vil bibeholde en sti bag hvert AIS-mål.
 - Tryk på Fra for at deaktivere stier for alle fartøjer.
- Du kan kontrollere stier for Digital Selective Calling (DSC) for at se positionshistorik for de andre fartøjer. Kortet viser en sort linje, som indikerer fartøjets rute, en sort prik for hver rapporteret position og et blåt flagsymbol for den sidst rapporterede position. Denne funktion fås til alle kort undtagen Undervands 3D-kortet.
 - 1. På skærmen Hjem skal du trykke på Kort.
 - 2. Tryk på det kort, du vil have vist.
 - 3. Tryk på Menu > Andre fartøjer > DSC-stier.
 - 4. Tryk på en funktion:
 - Tryk på antallet af timer for at få vist sporede fartøjer på kortet. Hvis du f.eks. vælger 4 timer, viser kortet alle stipunkter for sporede fartøjer, som er mindre end 4 timer gamle.
 - Tryk på Fra for at deaktivere stier for alle fartøjer.

Marinetilstand: Automatisk guidning (kun BlueChart g2 Vision)

- Der kan være forbindelsesslag over lavvandede områder i starten og slutningen af ruten. Det giver dig mulighed for at bruge automatisk guidning til at navigere til en kystbaseret service. Der lyder en alarm fra enheden, når båden nærmer sig det lavvandede slag.
- Der er en funktion til kontrol af nærhed til kystlinjen, som gør det muligt at indstille en mindre margin til passage gennem snævre kanaler eller en større afstandsmargin til kystlinjen.
 - 1. På skærmen Hjem skal du trykke på Opsætning > Navigation > Auto guidning > Afstand til kystlinje.
 - 2. Tryk på Nærmest, Nær, Normal, Langt, eller Længst for at angive, hvor tæt du vil sejle på kysten.

Denne indstilling anvendes ved beregning af den automatiske guidning for at bestemme, hvor tæt på kystlinjen du ønsker, at den automatiske guidelinje skal være. Ændring af dette under navigation af en automatisk guidelinje medfører, at ruten beregnes igen.

- Når du følger en automatisk guidelinje, er der en navigationsindstilling, som genberegner den automatiske guidning til den aktuelle destination fra bådens aktuelle position.
 - 1. Tryk på Menu fra et hvilket som helst kort, mens du navigerer en automatisk guidelinje.
 - 2. Tryk på Beregn autoguide.

Marinetilstand: Waypoints

- Afstand og pejling til et waypoint og en grafisk markør vises på skærmene til gennemsyn af waypoints.
 - 1. På skærmen Hjem trykker du på Information > Bruger data > Liste over waypoints.
 - 2. Tryk på et waypoint på listen.
 - Afstanden, pejlingen og den grafiske markør vises i waypoint-informationsfeltet.
- Du kan indtaste kommentarer til waypoints.
 - 1. På skærmen Hjem trykker du på Information > Bruger data > Liste over waypoints.
 - 2. Tryk på et waypoint på listen.
 - 3. Tryk på Rediger waypoint > Kommentar.
 - 4. Indtast en kommentar vha. tastaturet på skærmen, og tryk på Udført.

Marinetilstand og biltilstand: Håndtering af brugerdata

Følgende instruktioner præciserer, hvordan brugerdata overføres i marinetilstand og biltilstand.

BEMÆRK: Brugerdata deles ikke mellem marinetilstand og biltilstand.

Overførsel af data (waypoints, ruter og spor) til eller fra et SD-kort:

- 1. Sæt et SD-kort i din enhed.
- 2. På skærmen Hjem skal du trykke du på Information > Bruger data > Data overførsel.
- 3. Tryk på en funktion:
 - Gem på kassette-gem waypoints, ruter og spor på SD-kortet.
 - Hent data fra kassette-overfør data fra SD-kortet til enheden, og kombiner dem med eksisterende brugerdata.
 - Erstat fra kassette-overskriv elementer på din enhed.
 - Kopier indbygget kort—kopier det forudindlæste baggrundskort på GPSMAP 620 til et SD-kort, så det kan bruges med kompatible Garmin pc-softwareprodukter.

Kopiering af MapSource®-marinedata til enheden:

- 1. Sæt et SD-kort i din GPSMAP 620-enhed. Enheden placerer en fil på kortet, der indeholder oplysninger om, at MapSource skal formatere data. Processen skal kun udføres første gang, du kopierer eller sammenfletter MapSource-data til din enhed fra et bestemt SD-kort.
- Kontroller den MapSource-version, du har på din pc, ved at klikke på Hjælp > Om MapSource. Hvis versionen er ældre end 6.12.2, skal du opdatere til den nyeste version ved at klikke på Hjælp > Kontroller, om der er nye opdateringer eller se Garmins websted på www.garmin.com.
- 3. Sæt SD-kortet i en SD-kortlæser, der er tilsluttet din pc.
- 4. Fra MapSource skal du klikke på Overfør > Send til enhed.
- 5. Fra vinduet Send til enhed skal du vælge det drev, der er tilknyttet SD-kortlæseren, samt de datatyper, du vil kopiere til din enhed.
- 6. Klik på Send. MapSource overfører filen USERDATA.adm til SD-kortet.
- 7. Sæt SD-kortet i din enhed.
- 8. Fra skærmen Hjem på din enhed skal du trykke på Information > Bruger data > Data overførsel.
- 9. Hvis der er mere end én .adm-fil på SD-kortet, skal du vælge USERDATA.adm-filen.
- 10. Vælg Erstat fra kassette eller Hent data fra kassette for at kopiere eller sammenflette data til din enhed.

Kopiering af fotos eller kortdata til brug i biltilstand:

- 1. Indsæt et SD-kort i GPSMAP 620-enheden (valgfrit).
- 2. Tilslut et mini-USB-stik på bagsiden af GPSMAP 620.
- Slut det store stik på kablet til en ledig USB-port på computeren. Din GPSMAP 620 og hukommelseskortet vises som flytbare enheder i Denne computer på Windows-computere og som monterede diske på Mac-computere.

BEMÆRK: På visse operativsystemer eller computere med flere netværksdrev kan GPSMAP 620-drevene ikke vises. Se hjælpen til dit operativsystem for at få oplyst, hvordan du tilknytter drevene.

- 4. Find den fil, du ønsker at kopiere, på din computer. Du kan kopiere JPEG- og JPG-billedfiler eller kort og GPX-waypointfiler fra MapSource.
- 5. Marker filen, og klik på **Rediger > Kopier**.
- 6. Åbn "Garmin"- eller hukommelseskortdrevet eller -disken.
- 7. Klik på Rediger > Sæt ind. Filen vises på listen over filer i GPSMAP 620-hukommelsen eller på hukommelseskortet.

- 8. Når du er færdig med at overføre filer, skal du klikke på på værktøjslinjen (proceslinjen) på Windows-computere eller trække diskikonet til **Papirkurven** 🗑 på Mac-computere.
- 9. Kobl GPSMAP 620 fra din computer.

Kopiering af MapSource-bildata til enheden:

- Kontroller den MapSource-version, du har på din pc, ved at klikke på Hjælp > Om MapSource. Hvis versionen er ældre end 6.12.2, skal du opdatere til den nyeste version ved at klikke på Hjælp > Kontroller, om der er nye opdateringer eller se Garmins websted på www.garmin.com.
- 2. Tilslut et mini-USB-stik på bagsiden af GPSMAP 620.
- 3. Slut det store stik på kablet til en ledig USB-port på computeren. Din GPSMAP 620 og hukommelseskortet vises som flytbare enheder i Denne computer på Windows-computere og som monterede diske på Mac-computere.

BEMÆRK: På visse operativsystemer eller computere med flere netværksdrev kan GPSMAP 620-drevene ikke vises. Se hjælpen til dit operativsystem for at få oplyst, hvordan du tilknytter drevene.

- 4. Fra MapSource skal du klikke på Overfør > Send til enhed.
- 5. Fra vinduet Send til enhed skal du vælge det drev, der er tilknyttet GPSMAP 620, samt de datatyper, du vil kopiere til din enhed.
- 6. Klik på Send. MapSource overfører filen Temp.gpx til Garmin\GPX-mappen på din enhed.
- 7. Klik på 🍜 på værktøjslinjen (proceslinjen) på Windows-computere, eller træk diskikonet til Papirkurven 🗑 på Mac-computere.
- 8. Kobl GPSMAP 620 fra din computer.



GPSMAP® 620 -käyttöoppaan lisäosa

Tässä lisäosassa on tietoja GPSMAP 620 3.00 -ohjelmistopäivityksen ominaisuuksista ja korjauksista sekä niiden käyttämisestä. GPSMAP 620 -laitteen täydelliset käyttöohjeet ovat käyttöoppaassa.

Veneilytila: Navigointi

Voit valita etappisiirtotavaksi ajan tai etäisyyden.

- 1. Valitse aloitusnäytössä Määritä > Navigointi > Käännössiirron aktivointi.
- 2. Kosketa jotakin vaihtoehtoa:
 - Käännössiirron aika-määritä, miten paljon ennen käännöstä siirryt seuraavalle etapille.
 - Käännössiirron matka-määritä, miten paljon ennen käännöstä siirryt seuraavalle etapille.
 - Ei käytössä-siirto on siinä kohdassa, jossa saavut seuraavalle etapille.

Ajan tai matkan lisääminen voi parantaa automaattiohjauksen tarkkuutta navigoitaessa reittiä tai automaattiohjausviivaa, jolla on usein käännöksiä, tai liikuttaessa suurella nopeudella.

Ajan tai matkan vähentäminen voi parantaa automaattiohjauksen tarkkuutta navigoitaessa suorahkoa reittiä tai automaattiohjausviivaa, tai liikuttaessa pienellä nopeudella.

Veneilytila: Merikartta

- Laite tukee kaikkia uusimpien BlueChart[®] g2- ja BlueChart g2 Vision[®] -korttien ominaisuuksia.
- Uusimmilla BlueChart g2 Vision -korteilla voit hallita syvyyskäyrävarjostusta.
 - 1. Valitse aloitusnäytössä Kartat > Merikartta > Valikko > Merikartan asetukset > Kartan ulkoasu > Turvavarjostus.
 - 2. Valitse syvyys.

Valittua arvoa matalammat alueet varjostetaan sinisellä ja sitä syvemmät alueet valkoisella. Laite piirtää käyrän aina vähintään valitun syvyyden kohtaan tai sitä syvempään kohtaan.

- Voit valita reittipisteiden merkinnän näyttämisen symbolilla. Voit näyttää pelkästään reittipisteen symbolin tai sekä symbolin että reittipisteen nimen tai kommentin.
 - 1. Valitse aloitusnäytössä Kartat > Merikartta > Valikko > Reittipisteet ja jäljet > Reittipisteen näyttö.
 - 2. Valitse reittipisteen symboli.
 - 3. Kosketa jotakin vaihtoehtoa:
 - Merkintä-näytä reittipisteen nimi ja valittu symboli.
 - Kommentti-näytä käyttäjän määrittämät kommentit ja valittu symboli.
 - Vain symboli—näytä vain valittu symboli.
 - Piilota—poista käytöstä valitun symbolin reittipiste. Näin voit näyttää kartassa ainoastaan nykyistä toimintoa koskevat reittipisteet.

Veneilytila: 3D-kartat

- Voit tarkastella karttatietoja 3-ulotteinen-näkymässä, jos käytössä ei ole BlueChart g2 Vision -korttia.
 - 1. Valitse aloitusnäytössä Kartat.
 - 2. Valitse 3-ulotteinen.
- Voit kiertää 3-ulotteista näkymää liikuttamalla sormea 3-ulotteinen-, 3D-veneilynäkymä- tai Kalanäkymä 3D -näytössä.
- Voit tarkastella 3-ulotteinen- tai 3D-veneilynäkymä-näytön kohteiden tietoja.
 - 1. Valitse aloitusnäytössä Kartat > 3-ulotteinen tai 3D-veneilynäkymä.
 - 2. Kosketa kohdetta.
 - Tarkastele kohdistimen lähellä olevien kohteiden tietoja valitsemalla Katso. Katso-teksti näkyy, jos kohdistimen lähellä on useita kohteita. Jos kohdistimen lähellä on vain yksi kohde, sen nimi näkyy.

- Voit näyttää näytön yläreunassa kompassinauhan.
 - 1. Valitse aloitusnäytössä Kartat.
 - 2. Kosketa tarkasteltavaa karttaa.
 - 3. Valitse Valikko > Tietopalkit.
 - 4. Valitsemalla Kompassinauha voit ottaa käyttöön tai poistaa käytöstä kompassinauhan.
- Kun käytät BlueChart g2 Vision -korttia, voit näyttää karttatietoja ja valokuvia 3D-veneilynäkymän päällä.
 - 1. Valitse aloitusnäytössä Kartat > 3D-veneilynäkymä > Valikko > Kartan ulkoasu > Tyyli.
 - 2. Kosketa jotakin vaihtoehtoa:
 - Klassikko-näyttäminen ilman kartta- tai kuvatietoja.
 - Kartat—karttatietojen näyttäminen päällimmäisinä.
 - Valokuvat—kuvatietojen näyttäminen päällimmäisinä.

Veneilytila: Muut alukset

- Laite näyttää yhtenäisen Automatic Identification System (AIS) -alusten kulkusuuntaviivan ja katkonaisen suuntaviivan pohjaan nähden.
- Voit hallita AIS-alusten polkuja muiden alusten sijaintihistoriaa varten. Kartassa näkyy viiva kunkin ▲ AIS-kohteen perässä, mikä osoittaa aluksen polun. Tämä ominaisuus on käytettävissä kaikissa muissa kartoissa paitsi Kalanäkymä 3D -kartassa.
 - 1. Valitse aloitusnäytössä Kartat.
 - 2. Kosketa tarkasteltavaa karttaa.
 - 3. Valitse Valikko > Muut alukset > AIS-näytön asetukset > Polut.
 - 4. Kosketa jotakin vaihtoehtoa:
 - Valitse minuuttimäärä, jonka ajan haluat näyttää polun kunkin AIS-kohteen perässä.
 - Valitsemalla Ei käytössä voit poistaa käytöstä kaikkien alusten polut.
- Voit hallita Digital Selective Calling (DSC) -alusten polkuja muiden alusten sijaintihistoriaa varten. Aluksen polku näkyy kartassa mustana viivana, kukin ilmoitettu sijainti mustana pisteenä ja viimeisin ilmoitettu sijainti sinisenä lippusymbolina. Tämä ominaisuus on käytettävissä kaikissa muissa kartoissa paitsi Kalanäkymä 3D -kartassa.
 - 1. Valitse aloitusnäytössä Kartat.
 - 2. Kosketa tarkasteltavaa karttaa.
 - 3. Valitse Valikko > Muut alukset > DSC-reitit.
 - 4. Kosketa jotakin vaihtoehtoa:
 - Valitse, miten monen tunnin ajan seuratut alukset näkyvät kartassa. Jos valitset esimerkiksi 4 tuntia, kaikki alle neljä tuntia sitten ilmoitetut seurattujen alusten reittipisteet näkyvät.
 - Valitsemalla Ei käytössä voit poistaa käytöstä kaikkien alusten polut.

Veneilytila: Automaattinen opastus (vain BlueChart g2 Vision)

- Polun alussa ja lopussa on yhteysetapit matalien alueiden kohdalla. Siten voit navigoida rannikolla sijaitsevaan palveluun automaattisen ohjauksen avulla. Laitteesta kuuluu hälytys, kun vene lähestyy matalaa etappia.
- Voit säätää rantaviivan läheisyystoleranssia, jotta voit määrittää pienemmän marginaalin kapeita väyliä varten tai suuremman marginaalin rannikosta.
 - 1. Valitse aloitusnäytössä Määritä > Navigointi > Autom. opastus > Rantaviivan etäisyys.
 - 2. Valitsemalla Lähin, Lähellä, Normaali, Kaukana tai Kauimm. voit määrittää, miten lähellä rantaa haluat navigoida.

Tämän asetuksen perusteella automaattinen opastus laskee, miten lähelle rantaa haluat piirtää automaattiohjausviivan. Jos tätä muutetaan navigoitaessa automaattiohjausviivalla, polku lasketaan uudelleen.

- Seurattaessa automaattiohjausviivalla on käytettävissä navigointivaihtoehto, jolla voidaan laskea automaattinen ohjaus nykyiseen määränpäähän veneen nykyisestä sijainnista.
 - 1. Kun navigoit automaattiohjausviivalla, valitse Valikko missä tahansa kartassa.
 - 2. Valitse Laske autom.op..

Veneilytila: Reittipisteet

- Reittipisteen tarkastelunäytössä näkyvät alue ja suuntima reittipisteeseen sekä graafinen osoitin.
 - 1. Valitse aloitusnäytössä Tiedot > Käyttäjätiedot > Reittipisteluett.
 - 2. Valitse reittipiste luettelosta.

Alue, suuntima ja graafinen osoitin näkyvät reittipisteen tietoruudussa.

- Voit lisätä reittipisteisiin kommentteja.
 - 1. Valitse aloitusnäytössä Tiedot > Käyttäjätiedot > Reittipisteluett..
 - 2. Valitse reittipiste luettelosta.
 - 3. Valitse Muokkaa reittipist. > Komm..
 - 4. Kirjoita kommentti näyttönäppäimistöllä ja valitse Valmis.

Veneily- ja autoilutila: Käyttäjän tietojen hallinta

Seuraavien ohjeiden avulla voit siirtää käyttäjätietoja veneily- ja autoilutilassa.

HUOMAUTUS: käyttäjätietoja ei jaeta veneily- ja autoilutilan välillä.

Veneilytietojen (reittipisteiden, reittien, jälkien) siirtäminen SD-kortille tai -kortilta:

- 1. Aseta SD-kortti laitteeseen.
- 2. Valitse aloitusnäytössä Tiedot > Käyttäjätiedot > Tiedonsiirto.
- 3. Kosketa jotakin vaihtoehtoa:
 - Tallenna kortille-tallenna reittipisteitä, reittejä ja jälkiä SD-kortille.
 - Yhdistä kortin tiedot-siirrä tietoja SD-kortilta laitteeseen ja liitä ne aiempiin käyttäjätietoihin.
 - Korvaa kortin tiedoilla-korvaa laitteessa olevat kohteet.
 - Kopioi sis. kartta—kopioi GPSMAP 620 -laitteeseen esiladattu peruskartta SD-kortille käytettäväksi yhteensopivien Garminin tietokoneohjelmistojen kanssa.

MapSource®-veneilytietojen kopioiminen tai yhdistäminen laitteeseen:

- 1. Aseta SD-kortti GPSMAP 620 -laitteeseen. Laite lisää kortille tiedoston, jonka tietojen avulla MapSource muotoilee tiedot. Tämä tarvitsee tehdä vain ensimmäisellä kerralla, kun kopioit tai yhdistät MapSource-tietoja karttapiirturiin tietyltä SD-kortilta.
- Tarkista MapSource-versio tietokoneessa valitsemalla Ohje > Tietoja MapSourcesta. Jos versio on vanhempi kuin 6.12.2, päivitä se uusimpaan versioon valitsemalla Ohje > Tarkista ohjelmistopäivitykset tai siirtymällä Garminin sivustoon osoitteessa www.garmin.com.
- 3. Aseta SD-kortti tietokoneen SD-kortinlukijaan.
- 4. Valitse MapSourcessa Siirrä > Lähetä laitteeseen.
- 5. Valitse Lähetä laitteeseen -ikkunassa SD-kortinlukijan asema ja laitteeseen kopioitavien tietojen tyypit.
- 6. Valitse Lähetä. MapSource siirtää USERDATA.adm-tiedoston SD-kortille.
- 7. Aseta SD-kortti laitteeseen.
- 8. Valitse laitteen aloitusnäytössä Tiedot > Käyttäjätiedot > Tiedonsiirto.
- 9. Jos SD-kortilla on useita .adm-tiedostoja, valitse USERDATA.adm-tiedosto.

10. Kopioi tai yhdistä tiedot laitteeseen valitsemalla Korvaa kortin tiedoilla tai Yhdistä kortin tiedot.

Valokuvien tai karttatietojen kopioiminen käytettäviksi autoilutilassa:

- 1. Aseta SD-kortti GPSMAP 620 -laitteeseen (valinnainen).
- 2. Kytke mini-USB-liitin GPSMAP 620 -laitteen taustapuolelle.
- 3. Kytke kaapelin kookkaampi pää tietokoneen USB-porttiin. GPSMAP 620 ja muistikortti näkyvät Windows-tietokoneiden Resurssienhallinnassa siirrettävinä levyinä ja Mac-tietokoneissa liitettynä taltiona.

HUOMAUTUS: GPSMAP 620 -asemat eivät ehkä näy kaikissa käyttöjärjestelmissä tai tietokoneissa, joissa on useita verkkoasemia. Lisätietoja asemien liittämisestä on käyttöjärjestelmän ohjeessa.

- 4. Etsi kopioitava tiedosto tietokoneesta. Voit kopioida JPEG- ja JPG-kuvatiedostoja tai karttoja ja GPX-reittipistetiedostoja MapSourcesta.
- 5. Korosta tiedosto ja valitse Muokkaa > Kopioi.
- 6. Avaa Garmin-asema tai muistikorttiasema/-taltio.
- 7. Valitse Muokkaa > Liitä. Tiedosto näkyy GPSMAP 620 -laitteen muistin tai muistikortin tiedostoluettelossa.

- 8. Kun olet siirtänyt tiedostot, valitse Windows-tietokoneessa ilmaisinalueelta 🖏 tai vedä taltiosymboli Roskakoriin 🍘 Mac-tietokoneessa.
- 9. Irrota GPSMAP 620 tietokoneesta.

MapSource-autoilutietojen kopioiminen laitteeseen:

- Tarkista MapSource-versio tietokoneessa valitsemalla Ohje > Tietoja MapSourcesta. Jos versio on vanhempi kuin 6.12.2, päivitä se uusimpaan versioon valitsemalla Ohje > Tarkista ohjelmistopäivitykset tai siirtymällä Garminin sivustoon osoitteessa www.garmin.com.
- 2. Kytke mini-USB-liitin GPSMAP 620 -laitteen taustapuolelle.
- 3. Kytke kaapelin kookkaampi pää tietokoneen USB-porttiin. GPSMAP 620 ja muistikortti näkyvät Windows-tietokoneiden Resurssienhallinnassa siirrettävinä levyinä ja Mac-tietokoneissa liitettynä taltiona.

HUOMAUTUS: GPSMAP 620 -asemat eivät ehkä näy kaikissa käyttöjärjestelmissä tai tietokoneissa, joissa on useita verkkoasemia. Lisätietoja asemien liittämisestä on käyttöjärjestelmän ohjeessa.

- 4. Valitse MapSourcessa Siirrä > Lähetä laitteeseen.
- 5. Valitse Lähetä laitteeseen -ikkunassa GPSMAP 620 -asema ja karttapiirturiin kopioitavien tietojen tyypit.
- 6. Valitse Lähetä. MapSource siirtää Temp.gpx-tiedoston laitteen Garmin\GPX-hakemistoon.
- 7. Valitse Windows-tietokoneessa ilmaisinalueelta 🏅 tai vedä taltiosymboli Roskakoriin 🥡 Mac-tietokoneessa.
- 8. Irrota GPSMAP 620 tietokoneesta.



Vedlegg til brukerveiledningen for GPSMAP® 620

Dette vedlegget tar for seg funksjonene og forbedringene ved 3.00-programvareoppdateringen for GPSMAP 620 og gir instruksjoner om hvordan de skal brukes. Hvis du vil ha fullstendig informasjon om hvordan du bruker GPSMAP 620-enheten, kan du se i brukerveiledningen.

Båtmodus: Navigasjon

Du kan velge enten tid eller avstand som metode for å kontrollere overganger mellom navigeringsetapper.

- 1. Fra skjermbildet Hjem trykker du på Konfigurer > Navigasjon > Aktivering av svingovergang.
- 2. Trykk på et alternativ:
 - Svingovergangstid—angi tid, før en sving i en rute, for overgang til neste etappe.
 - Svingovergangsavstand—angi avstanden, før en sving i en rute, for overgang til neste etappe.
 - Av—overgang når du kommer til neste etappe.

Ved å øke tiden eller avstanden kan du forbedre autopilotens nøyaktighet når du navigerer en rute eller en linje for automatisk veiledning med mange svinger, eller når du kjører med høy hastighet.

Ved å redusere tiden eller avstanden kan du forbedre autopilotens nøyaktighet når du navigerer en rettere rute eller en linje for automatisk veiledning, eller når du kjører med lav hastighet.

Båtmodus: Navigasjonskart

- Enheten støtter alle funksjonene til de nyeste BlueChart[®] g2-og BlueChart g2 Vision[®]-kortene.
- Med de nyeste BlueChart g2 Vision-kortene kan du kontrollere batymetrisk konturskyggelegging.
 - Fra skjermbildet Hjem trykker du på Kart > Navigasjonskart > Meny > Oppsett for navigasjonskart > Kartutseende > Sikkerhetsskyggelegging.
 - 2. Trykk på en dybde.

Områder med dybder som er mindre enn den angitte verdien, er skyggelagt med blått, mens områder med dybder som er større enn den angitte verdien, er skyggelagt med hvitt. Konturen tegnes alltid ved den valgte dybden eller dypere.

- Du kan velge etikettvisning for veipunkter etter symbol. Du viser bare symbolet for et veipunkt, eller du kan vise symbolet kombinert med enten veipunktnavnet eller en kommentar.
 - 1. Fra skjermbildet Hjem trykker du på Kart > Navigasjonskart > Meny > Veipunkt og spor > Veipunktvisning.
 - 2. Trykk på et veipunktsymbol.
 - 3. Trykk på et alternativ:
 - Etikett—viser veipunktnavnet med det valgte symbolet.
 - Kommentar—viser kommentarer som er lagt inn av brukeren, sammen med det valgte symbolet.
 - Bare symbol—viser bare det valgte symbolet.
 - Skjul—slå av veipunktet for det valgte symbolet. Med dette alternativet kan du velge bare å vise veipunktene som er av interesse for det du gjør for øyeblikket.

Båtmodus: 3D-kart

- Du kan vise kartinformasjon i 3D-perspektiv hvis du ikke har et BlueChart g2 Vision-kort.
 - 1. Fra skjermbildet Hjem trykker du på Kart.
 - 2. Trykk på 3D-perspektiv.
- Du kan rotere 3D-visningen ved å trykke på og dra i skjermbildene 3D-perspektiv, Mariner's Eye 3D og Fish Eye 3D.
- Du kan se gjennom informasjon om objekter på skjermbildene 3D-perspektiv eller Mariner's Eye 3D.
 - 1. Fra skjermbildet Hjem trykker du på Kart > 3D-perspektiv eller Mariner's Eye 3D.
 - 2. Trykk på et objekt.
 - Trykk på Se på for å vise detaljer om objektene i nærheten av markøren. Se på vises hvis markøren er i nærheten av mer enn ett objekt. Hvis markøren er i nærheten av bare ett objekt, vises navnet på objektet.

- Du kan vise en kompasstape øverst på skjermen.
 - 1. Fra skjermbildet Hjem trykker du på Kart.
 - 2. Trykk på kartet du vil vise.
 - 3. Trykk på Meny > Datalinjer.
 - 4. Trykk på Kompasstape for å veksle mellom kompasstape av eller på.
- Du kan legge over kartdata og bilder på Mariner's Eye 3D-relieffet når du bruker et BlueChart g2 Vision-kort.
 - 1. Fra skjermbildet Hjem trykker du på Kart > Mariner's Eye 3D > Meny > Kartutseende > Stil.
 - 2. Trykk på et alternativ:
 - Klassisk—visning uten kartdata eller bildedata.
 - Kart—overlagte kartdata.
 - Bilder-overlagte bildedata.

Båtmodus: Andre fartøy

- Enheten viser en ubrutt linje for styrekurs for Automatic Identification System (AIS) og en stiplet linje for kurs over land.
- Du kan kontrollere sporene for AIS-fartøy for en posisjonshistorikk for de andre fartøyene. Kartet viser en linje bak hvert ▲ AIS-mål, som angir banen til fartøyet. Denne funksjonen er tilgjengelig på alle kart unntatt Fish Eye 3D-kartet.
 - 1. Fra skjermbildet Hjem trykker du på Kart.
 - 2. Trykk på kartet du vil vise.
 - 3. Trykk på Meny > Andre fartøy > AIS-visningsoppsett > Spor.
 - 4. Trykk på et alternativ:
 - Trykk på antall minutter du vil opprettholde et spor, bak hvert AIS-mål.
 - Trykk på Av for å slå av spor for alle fartøy.
- Du kan kontrollere sporene for Digital Selective Calling (DSC) for en posisjonshistorikk for de andre fartøyene. Kartet viser en svart linje som indikerer banen til fartøyet, en svart prikk for hver rapporterte posisjon og et V blått flagg-symbol for den siste rapporterte posisjonen. Denne funksjonen er tilgjengelig på alle kart unntatt Fish Eye 3D-kartet.
 - 1. Fra skjermbildet Hjem trykker du på Kart.
 - 2. Trykk på kartet du vil vise.
 - 3. Trykk på Meny > Andre fartøy > DSC-spor.
 - 4. Trykk på et alternativ:
 - Velg antall timer som sporede fartøy skal vises på kartet. Hvis du f.eks. velger **4 timer**, viser kartet alle sporpunktene som er mindre enn fire timer gamle, for sporede fartøy.
 - Trykk på Av for å slå av spor for alle fartøy.

Båtmodus: Automatisk veiledning (bare BlueChart g2 Vision)

- Det er forbindelsesetapper over grunne områder på begynnelsen og slutten av banen. Dette gjør det mulig å bruke automatisk veiledning for å navigere til en landbasert tjeneste langs kysten. Enheten avgir en alarm når båten nærmer seg etappen over et grunt område.
- Det finnes en kontroll for nærhetstoleranse for strandlinjen, som gjør det mulig å angi en strammere margin for å passere gjennom trange kanaler, eller å angi en større avstandsmargin fra strandlinjen.
 - 1. Fra skjermbildet Hjem trykker du på Konfigurer > Navigasjon > Autoveiledning > Strandlinjedistanse.
 - 2. Trykk på Nærmest, Nærme, Normal, Langt unna eller Lengst unna for å angi hvor nærme strandlinjen du vil ferdes.

Innstillingen brukes av den automatiske veiledningen for å bestemme hvor nær strandlinjen du vil at linjen for automatisk veiledning skal være. Hvis du endrer denne mens du navigerer etter en linje for automatisk veiledning, vil banen bli omberegnet.

- Når du følger en linje for automatisk veiledning, finnes det et navigeringsalternativ for å omberegne automatisk veiledning til det gjeldende bestemmelsesstedet fra båtens gjeldende posisjon.
 - 1. Mens du navigerer en linje for automatisk veiledning, trykker du på Meny fra hvilket som helst kart.
 - 2. Trykk på Omberegn autoveiledning.

Båtmodus: Veipunkter

- Rekkevidden og peilingen til et veipunkt og en grafisk peker vises i skjermbildene for å se på veipunkt.
 - 1. Fra skjermbildet Hjem trykker du på Informasjon > Brukerdata > Liste over veipunkter.
 - 2. Trykk på et veipunkt på listen.
 - Rekkevidde, peiling og grafisk peker vises i informasjonsvinduet for veipunktet.
- Du kan legge inn kommentarer for veipunkter.
 - 1. Fra skjermbildet Hjem trykker du på Informasjon > Brukerdata > Liste over veipunkter.
 - 2. Trykk på et veipunkt på listen.
 - 3. Trykk på Rediger veipunkt > Kommentar.
 - 4. Legg inn en kommentar ved hjelp av tastaturet på skjermen, og trykk på Ferdig.

Båtmodus og bilmodus: Behandling av brukerdata

De følgende instruksjonene forklarer hvordan du overfører brukerdata i båtmodus og i bilmodus.

MERK: Brukerdata deles ikke mellom båtmodus og bilmodus.

Slik overfører du maritime data (veipunkter, ruter og spor) til eller fra et SD-kort:

- 1. Sett inn et SD-kort i enheten.
- 2. I skjermbildet Hjem trykker du på Informasjon > Brukerdata > Dataoverføring.
- 3. Trykk på et alternativ:
 - Lagre på kort-lagre veipunkter, ruter og spor på SD-kortet.
 - Integrer fra kort-overfør data fra SD-kortet til enheten og integrer dem med eksisterende brukerdata.
 - Erstatt fra kort-overskriv elementer på enheten.
 - Kopi av innebygd kart—kopier det forhåndslastede basekartet på GPSMAP 620-enheten til et SD-kort for bruk med kompatible Garmin PC-programvareprodukter.

Slik kopierer eller integrerer du maritime MapSource®-data til enheten:

- 1. Sett inn et SD-kort i GPSMAP 620-enheten. Enheten legger en fil på kortet som gir MapSource beskjed om å formatere data. Dette trenger bare å gjøres den første gangen du kopierer MapSource-data til eller integrerer dem med enheten fra et bestemt SD-kort.
- Kontroller hvilken versjon av MapSource du har på PCen, ved å klikke på Hjelp > Om MapSource. Hvis versjonen er eldre enn 6.12.2, kan du oppdatere til den nyeste versjonen ved å klikke på Hjelp > Søk etter programvareoppdateringer eller sjekke webområdet til Garmin på www.garmin.com.
- 3. Sett inn SD-kortet i en SD-kortleser som er tilkoblet PCen.
- 4. Fra MapSource klikker du på Overfør > Send til enhet.
- 5. Fra vinduet Send til enhet velger du stasjonen for SD-kortleseren og angir hvilke typer data du vil kopiere til enheten.
- 6. Klikk på Send. MapSource overfører en fil med navnet USERDATA.adm til SD-kortet.
- 7. Sett inn SD-kortet i enheten.
- 8. Fra skjermbildet Hjem på enheten trykker du på Informasjon > Brukerdata > Dataoverføring.
- 9. Hvis det er mer enn én ADM-fil på SD-kortet, velger du filen USERDATA.adm.
- 10. Trykk på Erstatt fra kort eller Integrer fra kort for å kopiere data til eller integrere dem med enheten.

Slik kopierer du bilder eller kartdata for å bruke dem i bilmodus:

- 1. Sett inn et SD-kort i GPSMAP 620-enheten (valgfritt tilbehør).
- 2. Sett inn en mini-USB-kontakt på baksiden av GPSMAP 620-enheten.
- 3. Koble den store enden av kabelen til en tilgjengelig USB-port på datamaskinen. GPSMAP 620-enheten og minnekortet vises som flyttbare stasjoner i Min datamaskin på Windows-datamaskiner, og som volumer på Mac-datamaskiner.

MERK: Noen operativsystemer eller datamaskiner med flere nettverksstasjoner kan ikke vise GPSMAP 620-stasjonene. Du finner mer informasjon om hvordan du tilordner stasjonene, i hjelpefilen til operativsystemet.

- 4. Søk etter filen du vil kopiere, på datamaskinen. Du kan kopiere JPEG- og JPG-bildefiler eller kart og GPX-veipunktfiler fra MapSource.
- 5. Merk filen, og klikk på Rediger > Kopier.
- 6. Åpne Garmin- eller minnekortstasjonen/-volumet.
- 7. Klikk på Rediger > Lim inn. Filen vises i en liste over filer i GPSMAP 620-minnet eller på minnekortet.

- 8. Når du er ferdig med å overføre filer, klikker du på 👺 på verktøylinjen (systemstatusfeltet) på Windows-maskiner eller drar volumikonet til **Papirkurven** 🗑 på Mac-maskiner.
- 9. Koble GPSMAP 620-enheten fra datamaskinen.

Slik kopierer du MapSource-bildata til enheten:

- Kontroller hvilken versjon av MapSource du har på PCen, ved å klikke på Hjelp > Om MapSource. Hvis versjonen er eldre enn 6.12.2, kan du oppdatere til den nyeste versjonen ved å klikke på Hjelp > Søk etter programvareoppdateringer eller sjekke webområdet til Garmin på www.garmin.com.
- 2. Sett inn en mini-USB-kontakt på baksiden av GPSMAP 620-enheten.
- 3. Koble den store enden av kabelen til en tilgjengelig USB-port på datamaskinen. GPSMAP 620-enheten og minnekortet vises som flyttbare stasjoner i Min datamaskin på Windows-datamaskiner, og som volumer på Mac-datamaskiner.

MERK: Noen operativsystemer eller datamaskiner med flere nettverksstasjoner kan ikke vise GPSMAP 620-stasjonene. Du finner mer informasjon om hvordan du tilordner stasjonene, i hjelpefilen til operativsystemet.

- 4. Fra MapSource klikker du på Overfør > Send til enhet.
- 5. Fra vinduet Send til enhet velger du stasjonen for GPSMAP 620, og du velger deretter hvilke typer data du vil kopiere til enheten.
- 6. Klikk på Send. MapSource overfører en fil kalt Temp.gpx til Garmin\GPX-mappen på enheten.
- 7. Klikk på 5 på verktøylinjen (systemstatusfeltet) på Windows-maskiner, eller dra volumikonet til Papirkurven 🗑 på Mac-maskiner.
- 8. Koble GPSMAP 620-enheten fra datamaskinen.



GPSMAP[®] 620 Användarhandbok – bilaga

Den här bilagan innehåller information om funktioner och förbättringar i programvaruuppdateringen för GPSMAP 620 3.00, och instruktioner för hur du använder dem. Om du vill ha fullständig information om hur du använder GPSMAP 620 läser du i användarhandboken.

Marint läge: Navigering

Du kan välja antingen tid eller distans som metod när du kontrollerar navigering för övergång till nästa sträcka.

- 1. På skärmbilden Hem väljer du Konfigurera > Navigering > Gir för överg., aktivering.
- 2. Välj ett alternativ:
 - Gir för övergång, tid-ställ in tiden, före en gir på i en rutt, vid vilken du övergår till nästa sträcka.
 - Distans från gir för övergång-ställ in distansen, före en gir i en rutt, vid vilken du övergår till nästa sträcka.
 - Av—övergång när du kommer till nästa sträcka.

Genom att öka tiden eller distansen kan du förbättra autopilotens noggrannhet när du navigerar längs en rutt eller en automatisk vägledning med många girar, eller vid höga hastigheter.

Genom att minska tiden eller distansen kan du förbättra autopilotens noggrannhet när du navigerar längs en rak sträcka eller en automatisk vägledning, eller vid låga hastigheter.

Marint läge: Navigeringssjökort

- Enheten kan hantera alla funktioner för de senaste BlueChart® g2- och BlueChart g2 Vision®-korten.
- Med de senaste BlueChart g2 Vision-korten kan du kontrollera batymetriska konturskuggor.
 - 1. På skärmbilden Hem väljer du Sjökort > Navigeringssjökort > Meny > Inställning för navigationssjökort > Sjökortets utseende > Säkerhetsskugga.
 - Välj ett djup.

Områden med djup som är grundare än det angivna värdet är skuggade i blått, och områden med djup som är större än det angivna värdet är skuggade i vitt. Konturen ritas alltid till, eller djupare än, det valda djupet.

- Du kan välja etikettvisning för waypoints efter symbol. Du visar endast symbolen för en waypoint, eller symbolen i kombination med antingen waypoint-namnet eller en kommentar.
 - 1. På skärmbilden Hem väljer du Sjökort > Navigationssjökort > Meny > Waypoint och spår > Waypoint-visning.
 - 2. Välj en waypoint-symbol.
 - 3. Välj ett alternativ:
 - Etikett-visa waypoint-namnet med vald symbol.
 - Kommentar-visa kommentarer som användare har angett med vald symbol.
 - Endast symbol—visa endast vald symbol.
 - Dölj—stäng av waypointen för vald symbol. Detta gör att waypoints på kartan är begränsade till de som är av intresse för vald aktivitet.

Marint läge: 3D-sjökort

- Du kan visa sjökortsinformation i Perspektiv 3D om du inte har ett BlueChart g2 Vision-kort.
 - 1. På skärmbilden Hem väljer du Sjökort.
 - 2. Tryck på Perspektiv 3D.
- Du kan rotera 3D-visningen genom att peka på och dra skärmbilderna Perspektiv 3D, Mariner's Eye 3D eller Fish Eye 3D.
- Du kan granska information om objekten på skärmbilderna Perspektiv 3D eller Mariner's Eye 3D.
 - 1. På skärmbilden Hem väljer du Sjökort > Perspektiv 3D eller Mariner's Eye 3D.
 - 2. Välj ett objekt.
 - Tryck på Granska om du vill visa detaljer om objekt i närheten av pekaren. Granska visas om pekaren befinner sig nära fler än ett objekt. Om pekaren endast befinner sig nära ett objekt visas dess namn.

- Du kan visa en kompasstejp längst upp på skärmen.
 - 1. På skärmbilden Hem väljer du Sjökort.
 - 2. Välj det sjökort du vill visa.
 - 3. Tryck på Meny > Inforutor.
 - 4. Tryck på Kompasstejp om du vill slå på/av kompasstejpen.
- Du kan överlagra sjökortsdata och fotografier i Mariner's Eye 3D-reliefen när du använder ett BlueChart g2 Vision-kort.
 - 1. På skärmbilden Hem väljer du Sjökort > Mariner's Eye 3D > Meny > Sjökortets utseende > Format.
 - 2. Välj ett alternativ:
 - Klassiskt—visa utan sjökortsdata eller bilddata.
 - Sjökort—överlagra sjökortsdata.
 - Foton—överlagra bilddata.

Marint läge: Andra farkoster

- Enheten visar en fast linje för Automatic Identification System (AIS) och en streckad linje för kurs över grund.
- Du kan kontrollera spåren för AIS-farkoster om du vill se en positionshistorik för de andra farkosterna. Sjökortet visar en linje bakom varje ▲ AIS-mål som anger spåret för farkosten. Den här funktionen finns på alla sjökort utom Fish Eye 3D-sjökort.
 - 1. På skärmbilden Hem väljer du Sjökort.
 - 2. Välj det sjökort du vill visa.
 - 3. Tryck på Meny > Andra farkoster > Inställning för AIS-visning > Spår.
 - 4. Välj ett alternativ:
 - Tryck på det antal minuter som du vill behålla att ett spår bakom varje AIS-mål.
 - Tryck på Av om du vill avaktivera spår för alla farkoster.
- Du kan kontrollera spåren för Digital Selective Calling (DSC) om du vill se en positionshistorik för de andra farkosterna. På sjökortet visas en svart linje som anger spåret för farkosten, en svart punkt för varje rapporterad position och en V blå flaggsymbol för den senast rapporterade positionen. Den här funktionen finns på alla sjökort utom Fish Eye 3D-sjökortet.
 - 1. På skärmbilden Hem väljer du Sjökort.
 - 2. Välj det sjökort du vill visa.
 - 3. Tryck på Meny > Andra farkoster > DSC-spår.
 - 4. Välj ett alternativ:
 - Välj det antal timmar som spårade farkoster ska visas på sjökortet. Om du till exempel väljer **4 timmar** visas alla spårpunkter som är nyare än fyra timmar för spårade farkoster.
 - Tryck på Av om du vill avaktivera spår för alla farkoster.

Marint läge: Automatisk vägledning (endast BlueChart g2 Vision)

- Det finns anslutande sträckor över grunda områden i början och slutet av spåret. Detta gör att du kan använda automatisk vägledning för att navigera till en landbaserad tjänst. Enheten avger ett larm när båten närmar sig den grunda sträckan.
- Det finns en kontroll för tolerans för närhet till kustlinjen, som gör att du kan ställa in en mindre marginal för passage genom trånga kanaler eller ställa in en större avståndsmarginal från kustlinjen.
 - 1. På skärmbilden Hem väljer du Konfigurera > Navigering > Automatisk vägledning > Avstånd till kustlinje.
 - 2. Tryck på Närmast, Nära, Normal, Långt eller Längst bort för att ange hur nära kusten du vill färdas.

Den här inställningen används vid beräkning av en automatisk vägledningsrutt för att avgöra hur nära kusten du vill att den automatiska vägledningsrutten ska vara. Om du ändrar det här under navigering längs en automatisk vägledningsrutt kommer rutten att räknas om.

- När du följer en automatisk vägledningsrutt finns ett naverigeringsalternativ för att beräkna om den automatiska vägledningen utifrån båtens aktuella position.
 - 1. När du navigerar längs en automatisk vägledningsrutt trycker du på Meny på vilket sjökort som helst.
 - 2. Tryck på Räkna om vägledning.

Marint läge: Waypoints

- · Avstånd och bäring till en waypoint och en grafisk pekare finns tillgängliga på granskningsskärmarna för waypoint.
 - 1. På skärmbilden Hem väljer du Information > Egna data > Lista över waypoints.
 - 2. Välj en waypoint i listan.
 - Avståndet, bäringen och den grafiska pekaren visas i waypoint-informationsrutan.
- Du kan ange kommentarer för waypoints.
 - 1. På skärmbilden Hem väljer du Information > Egna data > Lista över waypoints.
 - 2. Välj en waypoint i listan.
 - 3. Tryck på Ändra waypoint > Kommentar.
 - 4. Ange en kommentar med hjälp av knappsatsen på skärmen och tryck sedan på Klar.

Marint läge och Fordonsläge: Hantering av egna data

Följande instruktioner beskriver hur du överför egna data i marint läge och i fordonsläge.

OBS! Egna data delas inte mellan marint läge och fordonsläget.

Så här överför du marina data (waypoints, rutter och spår) till eller från ett SD-kort:

- 1. Sätt in SD-kortet i enheten.
- 2. På skärmbilden Hem väljer du Information > Egen data > Dataöverföring.
- 3. Välj ett alternativ:
 - Spara till minneskort—spara waypoints, rutter och spår på SD-kortet.
 - Slå ihop från minneskort-överför data från SD-kortet till enheten och kombinera dem med befintliga egna data.
 - Byt ut från minneskort-skriv över objekt på enheten.
 - Kopiera inbyggd karta—kopiera den förladdade baskartan på GPSMAP 620-enheten till ett SD-kort för användning med kompatibla Garmin PC-programvaruprodukter.

Så här kopierar eller slår du ihop marina MapSource®-data till enheten:

- 1. Sätt in ett SD-kortet i GPSMAP 620-enheten. Enheten placerar en fil på kortet som tillhandahåller information till MapSource om hur data ska formateras. Detta behöver bara göras den första gången du kopierar eller slår ihop MapSource-data till din enhet från ett visst SD-kort.
- Kontrollera MapSource-versionen på datorn genom att klicka på Hjälp > Om MapSource. Om versionen är äldre än 6.12.2, uppdaterar du till den aktuella versionen genom att klicka på Hjälp > Sök efter programuppdateringar eller besök Garmins webbplats på www.garmin.com.
- 3. Sätt in SD-kortet i en SD-kortläsare som är ansluten till datorn.
- 4. Klicka på Överför > Skicka till enhet från MapSource.
- 5. I fönstret för skicka till enhet väljer du enhet för SD-kortläsaren och de typer av data som du vill kopiera till enheten.
- 6. Klicka på Skicka. MapSource överför en fil med namnet USERDATA.adm till SD-kortet.
- 7. Sätt in SD-kortet i enheten.
- 8. På skärmbilden Hem på enheten väljer du Information > Egna data > Dataöverföring.
- 9. Om det finns fler än en .adm-fil på SD-kortet väljer du USERDATA.adm-filen.
- 10. Tryck på Byt ut från minneskort eller Slå ihop från minneskort om du vill kopiera eller slå ihop data till enheten.

Så här kopierar du foton eller kartdata för användning i fordonsläget:

- 1. Sätt in ett SD-kort i GPSMAP 620-enheten (valfritt).
- 2. Anslut en mini-USB-kontakt på baksidan av GPSMAP 620.
- 3. Anslut kabelns bredare ände till en tillgänglig USB-port på datorn. GPSMAP 620-enheten och minneskortet visas som flyttbara enheter under Den här datorn om du har Windows, eller som en volym på skrivbordet om du har Mac OS.

OBS! I vissa operativsystem eller datorer med flera nätverksenheter kan GPSMAP 620-enheter inte visas. Om du vill ha mer information om hur du ansluter diskenheter kan du läsa i hjälpen till operativsystemet.

- 4. Sök efter den fil du vill kopiera på datorn. Du kan kopiera JPEG- och JPG-bildfiler eller -kartor samt GPX-waypointfiler från MapSource.
- 5. Markera filen och klicka på Redigera > Kopiera.
- 6. Öppna enheten "Garmin" eller minneskortenheten/volymen.
- 7. Klicka på Redigera > Klistra in. Filen visas i listan med filer i GPSMAP 620-minnet eller på minneskortet.

- 8. När du har överfört alla filer klickar du på 🏅 i systemfältet på Windows-datorer, eller drar volymikonen till Papperskorg 🗑 på Mac-datorer.
- 9. Koppla bort GPSMAP 620 från datorn.

Så här kopierar du MapSource-fordonsdata till enheten:

- Kontrollera MapSource-versionen på datorn genom att klicka på Hjälp > Om MapSource. Om versionen är äldre än 6.12.2, uppdaterar du till den aktuella versionen genom att klicka på Hjälp > Sök efter programuppdateringar eller besök Garmins webbplats på www.garmin.com.
- 2. Anslut en mini-USB-kontakt på baksidan av GPSMAP 620.
- 3. Anslut kabelns bredare ände till en tillgänglig USB-port på datorn. GPSMAP 620-enheten och minneskortet visas som flyttbara enheter under Den här datorn om du har Windows, eller som en volym på skrivbordet om du har Mac OS.

OBS! I vissa operativsystem eller datorer med flera nätverksenheter kan GPSMAP 620-enheter inte visas. Om du vill ha mer information om hur du ansluter diskenheter kan du läsa i hjälpen till operativsystemet.

- 4. Klicka på Överför > Skicka till enhet från MapSource.
- 5. I fönstret Send to Device (Skicka till enhet) väljer du enhet för GPSMAP 620 och de typer av data som du vill kopiera till enheten.
- 6. Klicka på **Skicka**. MapSource överför en fil med namnet Temp.gpx till Garmin\GPX-katalogen på enheten.
- 7. Klicka på 🏅 i systemfältet på Windows-datorer, eller dra volymikonen till Papperskorg 🗑 på Mac-datorer.
- 8. Koppla bort GPSMAP 620 från datorn.



Дополнение к руководству пользователя GPSMAP® 620

Настоящее дополнение содержит подробное описание функций и усовершенствований, которые доступны в обновленной версии программного обеспечения для устройства GPSMAP 620 3.00, а также инструкции по их использованию. Дополнительную информацию об использовании устройства GPSMAP 620 см. в руководстве пользователя.

Судовой режим: навигация

Для управления отрезком маршрута при навигации можно выбрать время или расстояние.

- 1. На главном экране нажмите Настройка > Навигация > Начало перехода к повороту.
- 2. Выберите опцию.
 - Время перехода к повороту—установка времени до поворота маршрута, по истечении которого выполняется переход к следующему отрезку.
 - Расстояние до поворота—установка расстояния до поворота маршрута, после которого выполняется переход к следующему отрезку.
 - Отключить переход выполняется по прибытии на следующий отрезок.

Увеличение времени или расстояния может повысить точность автопилота при навигации по маршруту или по автоматически прокладываемой линии навигации с большим числом частых поворотов либо при передвижении на большей скорости.

Уменьшение времени или расстояния может повысить точность автопилота при навигации по более прямому маршруту или более прямой автоматически прокладываемой линии навигации либо при передвижении на меньшей скорости.

Судовой режим: навигационная карта

- Настоящее устройство поддерживает все функции для новейших карт BlueChart[®] g2 и BlueChart g2 Vision[®].
- Новейшие карты BlueChart g2 Vision позволяют контролировать затенение батиметрического контура.
 - На главном экране выберите Карты > Навигационная карта > Меню > Настройки навигационной карты > Внешний вид карты > Затенение безопасных зон.
 - 2. Выберите параметр глубины.

Области с глубиной менее указанного значения закрашены синим цветом, а области с глубиной больше указанного значения, закрашены белым цветом. Контур всегда рисуется на указанной или большей глубине.

- Устройство позволяет выбрать отображение меток для маршрутных точек по символу. Для отображения маршрутной точки можно выбрать только символ либо символ в сочетании с именем маршрутной точки или комментарием.
 - 1. На главном экране выберите Карты > Навигационная карта > Меню > Маршрутные точки и треки > Отображение маршрутной точки.
 - 2. Выберите символ маршрутной точки.
 - 3. Выберите опцию.
 - Метка—отображение имени маршрутной точки с выбранным символом.
 - Комментарий—отображение введенного пользователем комментария с выбранным символом.
 - Только символы—отображение только выбранного символа.
 - Скрыть—отключение маршрутной точки для выбранного символа. Эта опция позволяет ограничить число маршрутных точек на карте и отображать только те их них, которые необходимы в настоящий момент.

Судовой режим: трехмерные карты

- При отсутствии карты BlueChart g2 Vision картографическую информацию можно просматривать в трехмерной перспективе.
 - 1. На главном экране выберите Карты.
 - 2. Выберите пункт Трехмерная перспектива.
- Чтобы повернуть изображение в трехмерной перспективе, коснитесь и перетащите экран трехмерной перспективы, экран трехмерного морского вида или трехмерного подводного вида.
- Также вы можете просматривать информацию об объектах на экране трехмерной перспективы и на экранах трехмерного морского или подводного вида.
 - 1. На главном экране выберите Карты > Трехмерная перспектива или Морской вид 3D.
 - 2. Выберите объект.
 - 3. Нажмите **Просмотр**, чтобы просмотреть информацию об объектах вблизи курсора. **Просмотр** отображается, если вблизи курсора находится более одного объекта; если рядом с курсором только один объект, отображается имя объекта.

- Ленту компаса можно отобразить в верхней части экрана.
 - 1. На главном экране выберите Карты.
 - 2. Коснитесь карты, которую вы хотите просмотреть.
 - 3. Выберите Меню > Панели данных.
 - 4. Выберите пункт Лента компаса, чтобы включить/отключить ленту компаса.
- При использовании карты BlueChart g2 Vision вы можете наложить картографические данные и фотографии на трехмерный морской вид.
 - 1. На главном экране выберите Карты > Морской вид 3D > Меню > Внешний вид карты > Стиль.
 - 2. Выберите опцию.
 - Классика—отображение без картографических данных и изображений.
 - Карты—наложение картографических данных.
 - Фотографии—наложение изображения.

Судовой режим: другие суда

- Устройство отображает сплошную линию для курса судов Automatic Identification System (AIS) и пунктирную линию для наземного курса.
- Вы не можете отслеживать следы судов AIS для сохранения истории местоположений других судов. За каждой целью ▲ AIS на карте отображается линия, указывающая путь судна. Эта функция доступна на всех картах, кроме карты трехмерного подводного вида.
 - 1. На главном экране выберите Карты.
 - 2. Коснитесь карты, которую вы хотите просмотреть.
 - 3. Выберите Меню > Другие суда > Настройки экрана AIS > Следы.
 - 4. Выберите опцию.
 - Выберите количество минут, в течение которых следует сохранять след за каждой целью AIS.
 - Нажмите Отключить, чтобы отключить отображение следов для всех судов.
- Для сохранения истории местоположений других судов можно отслеживать следы судов Digital Selective Calling (DSC). На карте отображается черная линия, указывающая путь судна, черная точка, указывающая каждое местоположение, о котором получен отчет, и голубой флажок 🏹 для последнего местоположения, о котором получен отчет. Эта функция доступна на всех картах, кроме карты трехмерного подводного вида.
 - 1. На главном экране выберите Карты.
 - 2. Коснитесь карты, которую вы хотите просмотреть.
 - 3. Выберите Меню > Другие суда > Следы DSC.
 - 4. Выберите опцию.
 - Выберите длительность (в часах) отображения отслеживаемых судов на карте. Например, если вы выберете **4 часа**, то для отслеживаемых судов будут отображены все точки следов (сроком менее четырех часов).
 - Нажмите Отключить, чтобы отключить отображение следов для всех судов.

Судовой режим: автогид (только BlueChart g2 Vision)

- В начале и в конце каждого пути присутствуют соединяющие отрезки для зон мелководья. Это позволяет использовать автогид для навигации к береговым станциям обслуживания. Устройство издает предупреждающий сигнал при приближении судна к отрезку с мелководьем.
- Устройство оснащено элементом управления для допуска приближения к береговой линии, который позволяет задать меньшие поля для прохождения узких каналов или установить более широкие поля от береговой линии.
 - 1. На главном экране выберите Настройка > Навигация > Автогид > Расстояние до береговой линии.
 - 2. Нажмите **Еще ближе**, **Близко**, **Норма**, **Далеко** или **Еще дальше**, чтобы указать, на какое расстояние следует приблизиться к береговой линии.

Эта настройка используется при расчете автогида для определения близости автоматически прокладываемой линии навигации к берегу. При изменении этой настройки во время навигации по автоматически прокладываемой линии навигации путь будет пересчитан.

- Во время навигации по автоматически прокладываемой линии навигации доступна навигационная опция, позволяющая пересчитать автоматически прокладываемую линию навигации к текущему пункту назначения из текущего местоположения судна.
 - 1. Во время навигации по автоматически прокладываемой линии навигации выберите Меню на любой карте.
 - 2. Выберите Пересчитать автогид.

Судовой режим: маршрутные точки

- Диапазон, пеленг до маршрутной точки и графический указатель отображаются на экранах просмотра маршрутной точки.
 - 1. На главном экране выберите Информация > Данные пользователя > Список маршрутных точек.
 - 2. Выберите маршрутную точку в списке.
 - На информационной панели маршрутной точки отобразится диапазон, пеленг и графический указатель.
- Вы можете добавить комментарии для маршрутных точек.
 - 1. На главном экране выберите Информация > Данные пользователя > Список маршрутных точек.
 - 2. Выберите маршрутную точку в списке.
 - 3. Выберите Изменить точку > Комментарий.
 - 4. Введите комментарий с помощью экранной клавиатуры и нажмите Готово.

Судовой и автомобильный режимы: управление данными пользователя

Следующие инструкции описывают процесс переноса данных пользователя в судовом и автомобильном режимах.

ПРИМЕЧАНИЕ. Данные пользователя не могут совместно использоваться в судовом и автомобильном режимах.

Передача морских данных (маршрутные точки, маршруты, треки) на карту или с карты памяти SD

- 1. Вставьте карту памяти SD в устройство.
- 2. На главном экране выберите Информация > Данные пользователя > Передача данных.
- 3. Выберите опцию.

•

- Сохранить на карте—сохранение точек, маршрутов и путей на карту SD.
- Добавить с карты—перенос данных с карты памяти SD на устройство и объединение их с уже существующими данными пользователя.
- Заменить с карты—перезапись элементов на устройстве.
- Копировать встроенную карту—копирование заранее загруженной базовой карты на устройство GPSMAP 620 и карту SD для использования с совместимыми программными продуктами Garmin.

Копирование и добавление морских данных MapSource® на устройство

- Вставьте карту памяти SD в устройство GPSMAP 620. Устройство помещает файл на карту памяти, которая предоставляет информацию программе MapSource для форматирования данных. Данную операцию необходимо провести, когда происходит первое копирование или добавление данных с карты памяти SD на устройство.
- Проверьте версию MapSource, выбрав на компьютере Справка > О программе MapSource. Если установлена более ранняя версия, чем 6.12.2, выполните обновление. Для этого выберите Справка > Проверить обновления ПО или зайдите на веб-сайт www.garmin.com.
- 3. Вставьте карту памяти SD в устройство чтения карт SD на компьютере.
- 4. В программе MapSource щелкните Передача > Отправить на устройство.
- 5. В окне "Отправить на устройство" выберите диск для устройства чтения карт SD и тип данных для копирования на устройство.
- 6. Щелкните Отправить. MapSource переносит файл с именем USERDATA.adm на карту памяти SD.
- 7. Вставьте карту памяти SD в устройство.
- 8. На главном экране выберите Информация > Данные пользователя > Передача данных.
- 9. Если не карте памяти SD содержится более одного файла .adm, выберите файл USERDATA.adm.
- 10. Выберите Заменить с карты или Добавить с Карты для копирования или добавления данных на устройство.

Копирование фотографий и картографических данных для использования в автомобильном режиме

- 1. Вставьте карту памяти SD в устройство GPSMAP 620 (дополнительно).
- 2. Вставьте разъем Mini-USB в гнездо в задней части устройства GPSMAP 620.
- Подключите конец кабеля USB с большим разъемом к свободному USB-порту компьютера. Встроенная память устройства GPSMAP 620 и карта памяти появляются в виде съемных дисков в окне "Мой компьютер" на компьютерах с OC Windows или в виде установленных томов на компьютерах с OC Mac.

ПРИМЕЧАНИЕ. Некоторые операционные системы или компьютеры с несколькими сетевыми дисками не могут отображать диски устройства GPSMAP 620. Сведения о подключении дисков можно найти в файле Справки для конкретной операционной системы.

- Перейдите к файлу на компьютере, который вы хотите копировать. Вы можете скопировать из MapSource файлы JPEG и JPG или карты и файлы, содержащие маршрутные точки GPX.
- 5. Выделите файл, затем выберите Правка > Копировать.
- 6. Откройте диск/том "Garmin" или диск/том карты памяти.
- 7. Выберите Правка > Вставить. Файл появляется в списке файлов в памяти GPSMAP 620 или на карте памяти.

- После завершения переноса файлов нажмите значок S на панели задач (на компьютерах Windows) или перетащите значок тома в Корзину (на компьютерах Mac).
- 9. Отсоедините устройство GPSMAP 620 от компьютера.

Копирование на устройство автомобильных данных MapSource

- Проверьте версию MapSource. Для этого выберите на компьютере Справка > О программе MapSource. Если установлена более ранняя версия, чем 6.12.2, выполните обновление. Для этого выберите Справка > Проверить обновления ПО или зайдите на веб-сайт www.garmin.com.
- 2. Вставьте разъем Mini-USB в гнездо в задней части устройства GPSMAP 620.
- Подключите конец кабеля USB с большим разъемом к свободному USB-порту компьютера. Встроенная память устройства GPSMAP 620 и карта памяти появляются в виде съемных дисков в окне "Мой компьютер" на компьютерах с OC Windows или в виде установленных томов на компьютерах с OC Mac.

ПРИМЕЧАНИЕ. Некоторые операционные системы или компьютеры с несколькими сетевыми дисками не могут отображать диски устройства GPSMAP 620. Сведения о подключении дисков можно найти в файле Справки для конкретной операционной системы.

- 4. В программе MapSource, щелкните Передача > Отправить на устройство.
- 5. В окне "Отправить на устройство" выберите диск устройства GPSMAP и тип данных для копирования на устройство.
- 6. Щелкните Отправить. MapSource выполнит перенос файла с именем Тетр.gpx в директорию Garmin\GPX на устройстве.
- 7. Щелкните 🏂 на панели задач (для компьютеров Windows) либо перетащите значок тома в Корзину 🗑 на компьютерах Мас.
- 8. Отсоедините устройство GPSMAP 620 от компьютера.



Dodatak korisničkom priručniku za GPSMAP[®] 620

Ovaj dodatak sadrži pojedinosti o značajkama i poboljšanjima u ažuriranju softvera za GPSMAP 620 3.00 te donosi upute o načinu njihovog korištenja. Sve informacije o korištenju uređaja GPSMAP 620 potražite u korisničkom priručniku.

Pomorski način rada: Navigacija

Kao način kontrole promjene dionice za navigaciju možete odabrati vrijeme ili udaljenost.

- 1. Na početnom zaslonu dodirnite Konfiguracija > Navigacija > Aktivacija skretanja prijelaza.
- 2. Dodirnite opciju:
 - Vrijeme skretanja prijelaza-postavite vrijeme, prije skretanja na ruti, kada ćete izvršiti prelazak na sljedeću dionicu.
 - Skretanje udaljenost prijelaza—postavite udaljenost, prije skretanja na ruti, na kojoj ćete izvršiti prelazak na sljedeću dionicu.
 - Isključeno—prijelaz prilikom pristizanja na sljedeću dionicu.

Povećavanje vrijednosti vremena ili udaljenosti može povećati preciznost autopilota prilikom navigacije na ruti ili liniji za automatsko navođenje s mnogo čestih skretanja, kao i kod putovanja većim brzinama.

Smanjivanje vremena ili udaljenosti može povećati preciznost autopilota prilikom navigacije ravnijom rutom ili linijom za automatsko navođenje, kao i kod putovanja nižim brzinama.

Pomorski način rada: Navigacijska karta

- Uređaj podržava sve značajke za najnovije kartice BlueChart[®] g2 i BlueChart g2 Vision[®].
- Uz najnovije kartice BlueChart g2 Vision možete kontrolirati sjenčanje kontura batimetrijskih podataka.
 - 1. Na početnom zaslonu dodirnite Karte > Navigacijska karta > Izbornik > Postavke za navigacijsku kartu > Izgled karte > Sigurnosno sjenčanje.
 - 2. Dodirnite dubinu.

Područja s dubinom manjom od odabrane vrijednosti osjenčana su plavom, a područja s dubinom većom od odabrane vrijednosti bijelom bojom. Kontura će se uvijek iscrtati na odabranoj dubini ili dublje.

- Možete odabrati prikazivanje oznake za međutočke pomoću simbola. Za međutočku možete prikazati samo simbol, a možete prikazati i simbol u kombinaciji s nazivom međutočke ili komentarom.
 - 1. Na početnom zaslonu dodirnite Karte > Navigacijska karta > Izbornik > Međutočke i trase > Prikaz međutočke.
 - 2. Dodirnite simbol međutočke.
 - 3. Dodirnite opciju:
 - Oznaka-prikaz naziva međutočke s odabranim simbolom.
 - Komentar-prikaz komentara koje je unio korisnik uz odabrani simbol.
 - Samo simbol—prikaz samo odabranog simbola.
 - Sakrij—isključivanje međutočke za odabrani simbol. Time se omogućava ograničavanje prikaza međutočaka na karti na one koje su važne za vašu trenutnu aktivnost.

Pomorski način rada: 3D karte

- Informacije karte možete prikazati u 3D perspektivi, ako nemate karticu BlueChart g2 Vision.
 - 1. Na početnom zaslonu dodirnite Karte.
 - 2. Dodirnite 3D perspektiva.
- 3D prikaz možete zakretati na način da dodirnete i povučete zaslon 3D perspektiva, Mariner's Eye 3D ili Fish Eye 3D.
- Informacije o objektima možete pregledavati na zaslonima 3S perspektiva i Mariner's Eye 3D.
 - 1. Na početnom zaslonu dodirnite Karte > 3D perspektiva ili Mariner's Eye 3D.
 - 2. Dodirnite objekt.
 - Dodirnite Pregled kako biste pregledali pojedinosti objekata koji se nalaze u blizini pokazivača. Pregled se prikazuje ako se pokazivač nalazi u blizini više od jednog objekta; ako se pokazivač nalazi u blizini samo jednog objekta, prikazuje se naziv objekta.

- Na vrhu zaslona možete prikazati vrpcu kompasa.
 - 1. Na početnom zaslonu dodirnite Karte.
 - 2. Dodirnite kartu koju želite pregledati.
 - 3. Dodirnite Izbornik > Podatkovne trake.
 - 4. Dodirnite Vrpca kompasa za uključivanje ili isključivanje vrpce kompasa.
- Reljef prikaza Mariner's Eye 3D možete prekriti podacima karte ili fotografijom, ako koristite karticu BlueChart g2 Vision.
 - 1. Na početnom zaslonu dodirnite Karte > Mariner's Eye 3D > Izbornik > Izgled karte > Stil.
 - 2. Dodirnite opciju:
 - Klasični—prikaz bez podataka karte ili slika.
 - Karte—prekrivanje podacima karte.
 - Fotografije—prekrivanje podacima slika.

Pomorski način rada: Druga plovila

- Uređaj prikazuje punu crtu za smjer plovila kod Automatic Identification System (AIS) te isprekidanu crtu za kopneni kurs.
- Kod staza za AIS plovila možete kontrolirati prethodne položaje drugih plovila. Na karti se prikazuje crta iza svakog ▲ AIS cilja, koja označava put plovila. Ova je značajka dostupna na svim kartama, osim karte Fish Eye 3D.
 - 1. Na početnom zaslonu dodirnite Karte.
 - 2. Dodirnite kartu koju želite pregledati.
 - 3. Dodirnite Izbornik > Druga plovila > Postavke AIS prikaza > Staze.
 - 4. Dodirnite opciju:
 - Dodirnite željeni broj minuta tijekom kojeg će se prikazivati staza iza svakog AIS cilja.
 - Dodirnite Isključeno kako biste isključili staze za sva plovila.
- Kod staza za plovila s Digital Selective Calling (DSC) možete kontrolirati prethodne položaje drugih plovila. Na karti se prikazuje crna linija koja označava put plovila, crna točka za svaki prijavljeni položaj i simbol s plavom zastavicom za posljednji prijavljeni položaj. Ova je značajka dostupna na svim kartama, osim karte Fish Eye 3D.
 - 1. Na početnom zaslonu dodirnite Karte.
 - 2. Dodirnite kartu koju želite pregledati.
 - 3. Dodirnite Izbornik > Druga plovila > DSC staze.
 - 4. Dodirnite opciju:
 - Dodirnite željeni broj sati tijekom kojeg će se na karti prikazivati praćena plovila. Na primjer, ako odaberete **4 sata**, na karti će se prikazivati sve točke staze za praćena plovila koje nisu starije od četiri sata.
 - Dodirnite Isključeno kako biste isključili staze za sva plovila.

Pomorski način rada: Automatsko navođenje (samo BlueChart g2 Vision)

- Na početku i na kraju puta nalaze se povezne dionice iznad područja male dubine. To omogućava korištenje automatskog navođenja za navigaciju do usluge na obali. Uređaj uključuje alarm kada se brod približi plitkoj dionici.
- Postoji i kontrola odstupanja za blizinu obale koja omogućava postavljanje manje granice kod prolaženja uskim kanalima, kao i postavljanje većeg ograničenja udaljenosti od obalne linije.
 - 1. Na početnom zaslonu dodirnite Konfiguracije > Navigacija > Automatsko navođenje > Udaljenost od obale.
 - Dodirnite Najbliže, Blizu, Normalno, Daleko ili Najdalje, kako biste naznačili željenu udaljenost od obale prilikom putovanja. Tu postavku koristi izračun automatskog navođenja kada određuje koliko blizu obali želite postaviti liniju automatskog navođenja.

Promijenite li postavku tijekom navigacije uz liniju automatskog navođenja, put će se ponovo izračunati.

- Prilikom kretanja uz liniju automatskog navođenja postoji opcija navigacije koja omogućava ponovni izračun automatskog navođenja do trenutnog odredišta, od trenutnog položaja broda.
 - 1. Tijekom navigacije uz liniju automatskog navođenja dodirnite Izbornik na bilo kojoj karti.
 - 2. Dodirnite Ponovni izračun automatskog navođenja.

Pomorski način rada: Međutočke

- Na zaslonima za pregled međutočaka prikazuju se domet i smjer do međutočke te grafički pokazivač.
 - 1. Na početnom zaslonu dodirnite Informacije > Korisnički podaci > Popis međutočaka.
 - 2. Dodirnite međutočku na popisu.
 - U informacijskom oknu međutočke prikazuju se domet, smjer i grafički pokazivač.
- Možete unijeti komentare za međutočke.
 - 1. Na početnom zaslonu dodirnite Informacije > Korisnički podaci > Popis međutočaka.
 - 2. Dodirnite međutočku na popisu.
 - 3. Dodirnite Uređivanje međutočke > Komentar.
 - 4. Pomoću tipkovnice na zaslonu unesite komentar i dodirnite Gotovo.

Pomorski način rada i cestovni način rada: Upravljanje korisničkim podacima

Upute u nastavku objašnjavanju način prenošenja korisničkih podataka u pomorskom i cestovnom načinu rada.

NAPOMENA: Pomorski način rada i cestovni način rada ne koriste zajedničke korisničke podatke.

Prijenos pomorskih podataka (međutočke, rute i trase) na SD karticu ili s nje:

- 1. Umetnite SD karticu u uređaj.
- 2. Na početnom zaslonu dodirnite Informacije > Korisnički podaci > Prijenos podataka.
- 3. Dodirnite opciju:
 - Spremi na karticu-spremanje međutočaka, ruta i trasa na SD karticu.
 - Spoji s kartice—prijenos podataka sa SD kartice na uređaj i njihovo kombiniranje s postojećim korisničkim podacima.
 - Zamijeni s kartice-zapisivanje preko stavki koje se nalaze na uređaju.
 - Kopiraj ugrađenu kartu—kopiranje prethodno učitane osnovne karte s uređaja GPSMAP 620 na SD karticu radi korištenja s kompatibilnim softverskim proizvodima tvrtke Garmin.

Kopiranje ili spajanje MapSource® pomorskih podataka na uređaju:

- 1. Umetnite SD karticu u uređaj GPSMAP 620. Uređaj će datoteku smjestiti na karticu koja će informacije proslijediti u MapSource radi formatiranja podataka. To treba učiniti samo prilikom prvog prijenosa podataka karte MapSource na uređaj s određene SD kartice.
- Na računalu provjerite verziju programa MapSource pritiskom na Pomoć > O programu MapSource. Ako je verzija starija od verzije 6.12.2, ažurirajte je na najnoviju verziju pritiskom na Pomoć > Provjera ažuriranja softvera, ili posjetite web-mjesto tvrtke Garmin na adresi www.garmin.com.
- 3. Umetnite SD karticu u čitač SD kartica priključen na računalo.
- 4. U programu MapSource pritisnite Prijenos > Pošalji na uređaj.
- 5. U prozoru Pošalji na uređaj odaberite pogon čitača SD kartice i vrste podataka koje želite kopirati na uređaj.
- 6. Pritisnite Pošalji. MapSource na SD karticu prenosi datoteku pod nazivom USERDATA.adm.
- 7. Umetnite SD karticu u uređaj.
- 8. Na početnoj stranici uređaja dodirnite Informacije > Korisnički podaci > Prijenos podataka.
- 9. Ako na SD kartici postoji više od jedne .adm datoteke, odaberite datoteku USERDATA.adm.
- 10. Dodirnite Zamijeni s kartice ili Spoji s kartice kako biste kopirali ili spojili podatke na uređaju.

Kopiranje fotografija ili podataka karte radi korištenja u cestovno načinu rada:

- 1. Umetnite SD karticu u uređaj GPSMAP 620 (dodatno).
- 2. Priključite mini-USB u priključak na poleđini uređaja GPSMAP 620.
- 3. Priključite širi kraj kabela na slobodni USB priključak na računalu. GPSMAP 620 i memorijska kartica će se na računalima sa sustavom Windows prikazati kao prijenosni pogoni u programu Moje računalo, a na Mac računalima kao aktivne jedinice.

NAPOMENA: Neki operacijski sustavi ili računala s višestrukim mrežnim diskovima ne mogu prikazati pogone uređaja GPSMAP 620. Informacije o načinu mapiranja pogona potražite u datoteci pomoći operacijskog sustava.

- Pretraživanjem računala pronađite datoteku koju želite kopirati. Možete kopirati datoteke sa JPEG i JPG slikama ili datoteke s kartama i GPX međutočkama iz programa MapSource.
- 5. Označite datoteku i pritisnite Uređivanje > Kopiraj.
- 6. Otvorite "Garmin" ili pogon/jedinicu memorijske kartice.
- 7. Pritisnite Uređivanje > Zalijepi. Datoteka će se prikazati na popisu datoteka u memoriji uređaja GPSMAP 620 ili na memorijskoj kartici.

- 8. Po dovršetku prijenosa datoteka pritisnite 🎏 u alatnoj traci (traka sustava) na računalu sa sustavom Windows ili povucite ikonu jedinice u Smeće 🗑 na Mac računalu.
- 9. Isključite uređaj GPSMAP 620 iz računala.

Kopiranje MapSource cestovnih podataka na uređaj:

- Na računalu provjerite verziju programa MapSource pritiskom na Pomoć > O programu MapSource. Ako je verzija starija od verzije 6.12.2, ažurirajte je na najnoviju verziju pritiskom na Pomoć > Provjera ažuriranja softvera, ili posjetite web-mjesto tvrtke Garmin na adresi www.garmin.com.
- 2. Priključite mini-USB u priključak na poleđini uređaja GPSMAP 620.
- 3. Priključite širi kraj kabela na slobodni USB priključak na računalu. GPSMAP 620 i memorijska kartica će se na računalima sa sustavom Windows prikazati kao prijenosni pogoni u programu Moje računalo, a na Mac računalima kao aktivne jedinice.

NAPOMENA: Neki operacijski sustavi ili računala s višestrukim mrežnim diskovima ne mogu prikazati pogone uređaja GPSMAP 620. Informacije o načinu mapiranja pogona potražite u datoteci pomoći operacijskog sustava.

- 4. U programu MapSource pritisnite Prijenos > Pošalji na uređaj.
- 5. U prozoru Pošalji na uređaj odaberite pogon za GPSMAP 620 te odaberite vrste podataka koje želite kopirati na uređaj.
- 6. Pritisnite Pošalji. MapSource prenosi datoteku pod nazivom Temp.gpx u direktorij Garmin\GPX na vašem uređaju.
- 7. Pritisnite 🖾 u alatnoj traci (traka sustava) na računalu sa sustavom Windows ili povucite ikonu jedinice u Smeće 🍘 na Mac računalu.
- 8. Isključite uređaj GPSMAP 620 iz računala.



Συμπληρωματικό εγχειρίδιο κατόχου GPSMAP® 620

Το παρόν συμπληρωματικό εγχειρίδιο αναλύει τις λειτουργίες και τις βελτιώσεις που παρέχονται με την αναβάθμιση λογισμικού GPSMAP 620 3.00 και παρέχει οδηγίες σχετικά με τη χρήση τους. Για πλήρεις πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του GPSMAP 620 που διαθέτετε, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο κατόχου.

Ναυτική λειτουργία: Πλοήγηση

Μπορείτε να επιλέξετε το χρόνο ή την απόσταση ως τη μέθοδο για τον έλεγχο πλοήγησης για μετάβαση στο σκέλος.

- 1. Από την Αρχική οθόνη, αγγίξτε Διαμόρφωση > Πλοήγηση > Ενεργοποίηση μετάβασης σε στροφή.
- 2. Αγγίξτε μια επιλογή:
 - Χρόνος μετάβασης σε στροφή—ορίστε το χρόνο μετάβασης από μια στροφή πορείας στο επόμενο σκέλος.
 - Απόσταση από στροφή μετάβασης—ορίστε την απόσταση μετάβασης από μια στροφή πορείας στο επόμενο σκέλος.
 - Ανενεργό—μετάβαση όταν φτάσετε στο επόμενο σκέλος.

Η αύξηση του χρόνου ή της απόστασης μπορεί να βελτιώσει την ακρίβεια του αυτόματου πιλότου κατά την πλοήγηση σε μια πορεία ή σε μια γραμμή αυτόματου υπολογισμού πορείας, με πολλές συχνές στροφές ή κατά το ταξίδι σε μεγαλύτερες ταχύτητες.

Η μείωση του χρόνου ή της απόστασης μπορεί να βελτιώσει την ακρίβεια του αυτόματου πιλότου κατά την πλοήγηση σε ευθείες πορείες ή σε μια γραμμή αυτόματου υπολογισμού πορείας, ή κατά το ταξίδι σε μικρότερες ταχύτητες.

Ναυτική λειτουργία: Χάρτης Πλοήγησης

- Η συσκευή υποστηρίζει όλες τις λειτουργίες για τις τελευταίες κάρτες BlueChart® g2 και BlueChart g2 Vision®.
- Με τις τελευταίες κάρτες BlueChart g2 Vision, μπορείτε να ελέγχετε τη σκίαση βαθυμετρικού περιγράμματος.
 - Από την Αρχική οθόνη, αγγίξτε Χάρτες > Χάρτης πλοήγησης > Μενού > Ρύθμιση χάρτη πλοήγησης > Εμφάνιση χάρτη > Σκίαση ασφαλείας.
 - 2. Αγγίξτε ένα βάθος.

Περιοχές με βάθος μεγαλύτερο από την επιλεγμένη τιμή έχουν μπλε απόχρωση, ενώ περιοχές με βάθος μεγαλύτερο από την επιλεγμένη τιμή είναι λευκές. Το περίγραμμα σχεδιάζεται πάντα στο επιλεγμένο βάθος ή βαθύτερα από αυτό.

- Μπορείτε να επιλέξετε την προβολή ετικέτας για σημεία με σύμβολα. Θα προβάλλεται μόνο σύμβολο για ένα σημείο ή το σύμβολο σε συνδυασμό με το όνομα του σημείου ή ένα σχόλιο.
 - 1. Από την Αρχική οθόνη, επιλέξτε Χάρτες > Χάρτης πλοήγησης > Μενού > Σημεία και ίχνη > Προβολή σημείου.
 - 2. Αγγίξτε ένα σύμβολο σημείου.
 - 3. Αγγίξτε μια επιλογή:
 - Ετικέτα-προβολή του ονόματος σημείου με το επιλεγμένο σύμβολο.
 - Σχόλιο—προβολή σχολίων που εισάγουν οι χρήστες με το επιλεγμένο σύμβολο.
 - Σύμβολα Μόνο-προβολή μόνο του επιλεγμένου συμβόλου.
 - Απόκρυψη—απενεργοποίηση του σημείου για το επιλεγμένο σημείο. Με αυτήν τη δυνατότητα περιορίζονται τα σημεία στο χάρτη σε αυτά που σας ενδιαφέρουν για την τρέχουσα δραστηριότητά σας.

Ναυτική λειτουργία: Χάρτες 3D

- Μπορείτε να προβάλετε πληροφορίες χάρτη σε Προοπτική 3D εάν δεν διαθέτετε κάρτα BlueChart g2.
 - 1. Από την Αρχική οθόνη, αγγίξτε Χάρτες.
 - 2. Αγγίξτε Προοπτική 3D.
- Μπορείτε να περιστρέψετε την προβολή 3D αγγίζοντας και σύροντας τις οθόνες Προοπτική 3D, Mariner's Eye 3D ή Fish Eye 3D.
- Μπορείτε να εξετάσετε τις πληροφορίες για αντικείμενα στις οθόνες Προοπτική 3D ή Mariner's Eye 3D.
 - 1. Από την Αρχική οθόνη, αγγίξτε Χάρτες > Προοπτική 3D ή Mariner's Eye 3D.
 - 2. Αγγίξτε ένα αντικείμενο.
 - Αγγίξτε Ανασκόπηση για την προβολή των στοιχείων των αντικειμένων που βρίσκονται κοντά στον κέρσορα. Η Ανασκόπηση εμφανίζεται όταν ο κέρσορας βρίσκεται κοντά σε περισσότερα από ένα αντικείμενο. Εάν ο κέρσορας είναι κοντά σε ένα μόνο αντικείμενο, τότε εμφανίζεται το όνομα του αντικειμένου αυτού.

- Μπορείτε να εμφανίσετε γραμμική προβολή πυξίδας στο επάνω μέρος της οθόνης.
 - 1. Από την Αρχική οθόνη, αγγίξτε **Χάρτες**.
 - 2. Αγγίξτε το χάρτη που θέλετε να προβάλετε.
 - 3. Αγγίξτε **Μενού > Γραμμές δεδομένων**.
 - 4. Αγγίξτε Γραμμική προβολή πυξίδας για ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της γραμμικής προβολής πυξίδας.
- Μπορείτε να εμφανίσετε δεδομένα χάρτη και φωτογραφίες με το Mariner's Eye 3D relief κατά τη χρήση κάρτας BlueChart g2 Vision.
 - 1. Από την Αρχική οθόνη, αγγίξτε Χάρτες > Mariner's Eye 3D > Μενού > Εμφάνιση χάρτη > Στυλ.
 - 2. Αγγίξτε μια επιλογή:
 - Κλασική—προβολή χωρίς δεδομένα χάρτη ή δεδομένα εικόνας.
 - Χάρτες—εμφάνιση δεδομένων χάρτη.
 - Φωτογραφίες—εμφάνιση δεδομένων εικόνας.

Ναυτική λειτουργία: Άλλα σκάφη

- Η συσκευή προβάλλει μία ευθεία γραμμή για την κατεύθυνση σκάφους του Automatic Identification System (AIS) και μία διακεκομμένη γραμμή για πορεία μέσω εδάφους.
- Μπορείτε να ελέγχετε τα ίχνη σκαφών AIS για ιστορικό θέσεων των άλλων σκαφών. Ο χάρτης προβάλλει μια γραμμή πίσω από Δ στόχο AIS που δείχνει τη διαδρομή του σκάφους. Η εν λόγω λειτουργία διατίθεται στο σύνολο των χαρτών εκτός του χάρτη Fish Eye 3D.
 - 1. Από την Αρχική οθόνη, αγγίξτε Χάρτες.
 - 2. Αγγίξτε το χάρτη που θέλετε να προβάλετε.
 - 3. Αγγίξτε Μενού > Άλλα Σκάφη > Ρύθμιση εμφάνισης AIS > Ίχνη.
 - 4. Αγγίξτε μια επιλογή:
 - Αγγίξτε τον αριθμό των λεπτών για τον οποίο θέλετε να διατηρήσετε ίχνος πίσω από κάθε στόχο AIS.
 - Αγγίξτε Ανενεργό για να απενεργοποιήσετε τα ίχνη για όλα τα σκάφη.
- Μπορείτε να ελέγχετε τα ίχνη των σκαφών με Digital Selective Calling (DSC) για ιστορικό θέσεων των άλλων σκαφών. Ο χάρτης προβάλλει μια μαύρη γραμμή που δείχνει τη διαδρομή του σκάφους, μια μαύρη κουκκίδα για κάθε θέση που αναφέρεται, και το σύμβολο 🔰 μιας μπλε σημαίας που δείχνει την τελευταία θέση που αναφέρθηκε. Η εν λόγω λειτουργία διατίθεται στο σύνολο των χαρτών εκτός του χάρτη Fish Eye 3D.
 - 1. Από την Αρχική οθόνη, αγγίξτε Χάρτες.
 - 2. Αγγίξτε το χάρτη που θέλετε να προβάλετε.
 - 3. Αγγίξτε Μενού > Άλλα σκάφη > Ίχνη DSC.
 - 4. Αγγίξτε μια επιλογή:
 - Επιλέξτε για πόσες ώρες θα εμφανίζονται τα εντοπισμένα σκάφη στο χάρτη. Για παράδειγμα, αν επιλέξετε 4 ώρες, θα εμφανίζονται όλα τα σημεία ίχνους που καταγράφηκαν λιγότερο από τέσσερις ώρες πριν για τα εντοπισμένα σκάφη.
 - Αγγίξτε Ανενεργό για να απενεργοποιήσετε τα ίχνη για όλα τα σκάφη.

Ναυτική λειτουργία: Αυτόματος υπολογισμός πορείας (BlueChart g2 Vision Móvo)

- Υπάρχουν συνδεόμενα σκέλη σε ρηχές περιοχές στην αρχή και το τέλος της διαδρομής. Αυτό σάς δίνει τη δυνατότητα να χρησιμοποιείτε αυτόματο υπολογισμό πορείας για πλοήγηση σε υπηρεσία ακτής. Η συσκευή παράγει ειδοποίηση κατά την προσέγγιση του σκάφους σε ρηχό σκέλος.
- Υπάρχει έλεγχος για την ανοχή εγγύτητας ακτογραμμής που σας επιτρέπει να ορίσετε πιο περιορισμένο περιθώριο για τη δίοδο σε στενά κανάλια ή περιθώριο μεγαλύτερης απόστασης από την ακτογραμμή.
 - 1. Από την Αρχική οθόνη, αγγίξτε Διαμόρφωση > Πλοήγηση > Αυτόματος υπολογισμός πορείας > Απόσταση ακτογραμμής.
 - 2. Αγγίξετε Πλησιέστερα, Κοντά, Κανονική, Μακριά, ή Απώτατα για να ορίσετε πόσο θέλετε να προσεγγίσετε την ακτή.

Αυτή η ρύθμιση χρησιμοποιείται από τον αυτόματο υπολογισμό πορείας για να προσδιοριστεί πόσο κοντά στην ακτογραμμή θέλετε να βρίσκεται η γραμμή αυτόματου υπολογισμού πορείας. Η μεταβολή της κατά την πλοήγηση σε γραμμή αυτόματου υπολογισμού πορείας θα έχει αποτέλεσμα τον επαναϋπολογισμό της διαδρομής.

- Όταν ακολουθείτε γραμμή αυτόματου υπολογισμού πορείας, υπάρχει μια επιλογή πλοήγησης για να πραγματοποιείται ξανά ο αυτόματος υπολογισμός πορείας για τον τρέχοντα προορισμό από την τρέχουσα θέση του σκάφους.
 - 1. Κατά την πλοήγηση σε μια γραμμή αυτόματου υπολογισμού πορείας, αγγίξτε Μενού από οποιονδήποτε χάρτη.
 - 2. Αγγίξτε Επαναϋπολογισμός αυτόματης πορείας.

Ναυτική λειτουργία: Σημεία

- Στις οθόνες ανασκόπησης σημείου παρέχονται το εύρος και η διόπτευση για ένα σημείο, καθώς και ένα βέλος.
 - 1. Από την Αρχική οθόνη, αγγίξτε Πληροφορίες > Δεδομένα χρήστη > Λίστα σημείων.
 - 2. Αγγίξτε ένα σημείο στη λίστα.
 - Το εύρος, η διόπτευση και το βέλος προβάλλονται στο τμήμα πληροφοριών σημείου.
- Μπορείτε να εισαγάγετε σχόλια για σημεία.
 - 1. Από την Αρχική οθόνη, αγγίξτε Πληροφορίες > Δεδομένα χρήστη > Λίστα σημείων.
 - 2. Αγγίξτε ένα σημείο στη λίστα.
 - 3. Αγγίξτε Επεξεργασία σημείου > Σχόλιο.
 - 4. Εισαγάγετε σχόλιο κάνοντας χρήση του πληκτρολογίου οθόνης, και αγγίξτε Έγινε.

Ναυτική λειτουργία και Οδική λειτουργία: Διαχείριση δεδομένων χρήστη

Οι ακόλουθες οδηγίες διευκρινίζουν τον τρόπο μεταφοράς δεδομένων χρήστη στη ναυτική και οδική λειτουργία.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Τα δεδομένα χρήστη δεν διατίθενται για κοινή χρήση μεταξύ της ναυτικής και της οδικής λειτουργίας.

Για τη μεταφορά δεδομένων ναυτικής λειτουργίας (σημεία, πορείες και ίχνη) προς ή από κάρτα SD:

- 1. Εισαγάγετε την κάρτα SD στη συσκευή σας.
- 2. Από την Αρχική οθόνη, αγγίξτε Πληροφορίες > Δεδομένα χρήστη > Μεταφορά δεδομένων.
- 3. Αγγίξτε μια επιλογή:
 - Αποθήκευση σε κάρτα—αποθηκεύστε σημεία, πορείες και ίχνη σε κάρτα SD.
 - Συγχώνευση από κάρτα—μεταφέρετε δεδομένα από την κάρτα SD στη συσκευή και συνδυάστε τα με υπάρχοντα δεδομένα χρήστη.
 - Αντικατάσταση από κάρτα—αντικαταστήστε στοιχεία στη συσκευή σας.
 - Αντιγραφή ενσωματωμένου χάρτη—αντιγράψτε τον προφορτωμένο βασικό χάρτη του GPSMAP 620 σε μια κάρτα SD για χρήση με συμβατά προϊόντα λογισμικού Garmin για προσωπικούς υπολογιστές.

Για να αντιγράψετε ή να συγχωνεύσετε δεδομένα ναυτικής λειτουργίας MapSource® στη συσκευή:

- Εισαγάγετε την κάρτα SD στη συσκευή GPSMAP 620. Η συσκευή τοποθετεί ένα αρχείο στην κάρτα το οποίο παρέχει πληροφορίες στο MapSource για διαμόρφωση δεδομένων. Αυτό πρέπει να γίνει μόνο την πρώτη φορά που θα αντιγράψετε ή θα συγχωνεύσετε δεδομένα MapSource στη συσκευή σας από μια συγκεκριμένη κάρτα SD.
- Ελέγξτε την έκδοση του MapSource στον υπολογιστή σας κάνοντας κλικ στην επιλογή Βοήθεια > Πληροφορίες για το MapSource. Αν η έκδοση είναι παλαιότερη από την 6.12.2, πραγματοποιήστε ενημέρωση με τη νεότερη έκδοση κάνοντας κλικ στην επιλογή Βοήθεια > Έλεγχος για ενημερώσεις λογισμικού, ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση Web της Garmin στη διεύθυνση www.garmin.com.
- 3. Εισαγάγετε την κάρτα SD σε μια συσκευή ανάγνωσης καρτών SD που είναι συνδεδεμένη στον υπολογιστή.
- 4. Από το MapSource, κάντε κλικ στην επιλογή Μεταφορά > Αποστολή σε συσκευή.
- Από το παράθυρο Αποστολή σε συσκευή, επιλέξτε τη μονάδα που αντιστοιχεί στη συσκευή ανάγνωσης καρτών SD και τους τύπους των δεδομένων που θέλετε να αντιγράψετε στη συσκευή σας.
- 6. Κάντε κλικ στο Αποστολή. Το MapSource μεταφέρει ένα αρχείο που ονομάζεται USERDATA.adm στην κάρτα SD.
- 7. Εισαγάγετε την κάρτα SD στη συσκευή σας.
- 8. Από την Αρχική οθόνη της συσκευής σας, αγγίξτε Πληροφορίες > Δεδομένα χρήστη > Μεταφορά δεδομένων.
- 9. Εάν υπάρχουν περισσότερα του ενός αρχεία .adm στην κάρτα SD, επιλέξτε το αρχείο USERDATA.adm.

10. Αγγίξτε Αντικατάσταση από κάρτα ή Συγχώνευση από κάρτα για να αντιγράψετε ή να συγχωνεύσετε τα δεδομένα στη συσκευή σας.

Για να αντιγράψετε φωτογραφίες ή δεδομένα χάρτη προς χρήση στην οδική λειτουργία:

- 1. Εισαγάγετε κάρτα SD στη συσκευή GPSMAP 620 (προαιρετικό).
- 2. Συνδέστε το βύσμα mini-USB στο πίσω μέρος του GPSMAP 620.
- Συνδέστε το μεγαλύτερο άκρο του καλωδίου σε μια διαθέσιμη θύρα USB στον υπολογιστή σας. Το GPSMAP 620 που διαθέτετε και η κάρτα μνήμης εμφανίζονται ως αφαιρούμενες μονάδες στο παράθυρο Ο Υπολογιστής μου σε υπολογιστές Windows και ως συνδεδεμένοι τόμοι σε υπολογιστές Mac.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ορισμένα λειτουργικά συστήματα ή υπολογιστές με πολλές μονάδες δικτύου δεν μπορούν να εμφανίσουν τις μονάδες GPSMAP 620. Δείτε το αρχείο Βοήθειας του λειτουργικού σας συστήματος για να μάθετε πώς να αντιστοιχίζετε τις μονάδες.

- Αναζητήστε στον υπολογιστή σας το αρχείο που θέλετε να αντιγράψετε. Μπορείτε να αντιγράψετε αρχεία εικόνων JPEG και JPG ή χάρτες και αρχεία σημείων GPX από το MapSource.
- 5. Επισημάνετε το αρχείο και κάντε κλικ στην επιλογή Επεξεργασία > Αντιγραφή.
- 6. Ανοίξτε τη μονάδα/τόμο "Garmin" ή την κάρτα μνήμης.
- Κάντε κλικ στην επιλογή Επεξεργασία > Επικόλληση. Το αρχείο εμφανίζεται στη λίστα αρχείων της μνήμης του GPSMAP 620 ή την κάρτα μνήμης.

- Όταν ολοκληρώσετε τη μεταφορά των αρχείων, κάντε κλικ στο 🏂 στη γραμμή εργαλείων (περιοχή ειδοποιήσεων) σε υπολογιστές Windows ή σύρετε το εικονίδιο τόμου στο φάκελο Trash i (Απορρίμματα) σε υπολογιστές Mac.
- 9. Αποσυνδέστε το GPSMAP 620 από τον υπολογιστή σας.

Για να αντιγράψετε δεδομένα οδικής λειτουργίας MapSource® στη συσκευή:

- Ελέγξτε την έκδοση του MapSource στον υπολογιστή σας κάνοντας κλικ στην επιλογή Βοήθεια > Πληροφορίες για το MapSource. Αν η έκδοση είναι παλαιότερη από την 6.12.2, πραγματοποιήστε ενημέρωση με τη νεότερη έκδοση κάνοντας κλικ στην επιλογή Βοήθεια > Έλεγχος για ενημερώσεις λογισμικού, ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση Web της Garmin στη διεύθυνση www.garmin.com.
- 2. Συνδέστε το βύσμα mini-USB στο πίσω μέρος του GPSMAP 620.
- Συνδέστε το μεγαλύτερο άκρο του καλωδίου σε μια διαθέσιμη θύρα USB στον υπολογιστή σας. Το GPSMAP 620 που διαθέτετε και η κάρτα μνήμης εμφανίζονται ως αφαιρούμενες μονάδες στο παράθυρο Ο Υπολογιστής μου σε υπολογιστές Windows και ως συνδεδεμένοι τόμοι σε υπολογιστές Mac.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ορισμένα λειτουργικά συστήματα ή υπολογιστές με πολλές μονάδες δικτύου δεν μπορούν να εμφανίσουν τις μονάδες GPSMAP 620. Δείτε το αρχείο Βοήθειας του λειτουργικού σας συστήματος για να μάθετε πώς να αντιστοιχίζετε τις μονάδες.

- 4. Από το MapSource, κάντε κλικ στην επιλογή Μεταφορά > Αποστολή σε συσκευή.
- 5. Από το παράθυρο Αποστολή σε συσκευή, επιλέξτε τη μονάδα που αντιστοιχεί στο GPSMAP 620 και τους τύπους των δεδομένων που θέλετε να αντιγράψετε στη συσκευή σας.
- 6. Κάντε κλικ στο Αποστολή. Το MapSource μεταφέρει το αρχείο που ονομάζεται Temp.gpx στον κατάλογο Garmin\GPX της συσκευής σας.
- Κάντε κλικ στο S στη γραμμή εργαλείων (περιοχή ειδοποιήσεων) σε υπολογιστές Windows ή σύρετε το εικονίδιο τόμου στο φάκελο Trash (Απορρίμματα) σε υπολογιστές Mac.
- 8. Αποσυνδέστε το GPSMAP 620 από τον υπολογιστή σας.

For the latest free software updates (excluding map data) throughout the life of your Garmin products, visit the Garmin Web site at www.garmin.com.



© 2009 Garmin Ltd. or its subsidiaries

Garmin International, Inc. 1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, USA

Garmin (Europe) Ltd. Liberty House, Hounsdown Business Park, Southampton, Hampshire, SO40 9LR UK

> Garmin Corporation No. 68, Jangshu 2nd Road, Shijr, Taipei County, Taiwan

> > www.garmin.com

Part Number 190-01111-90 Rev. A